



MAYAA PRIEYA (SOBRESCOBIU)



© textos, fotografías y dibujos
ÁSTUR PAREDES



MAYAA PRIEYA (SOBRESOBIU)



Nº Catálogo: 6703BR-01



ÍNDICE DE CONTENIDOS:

- Resúmen / *Resume* (p. 4).
- Localización y accesos (p. 5).
- Descripción y usos (p. 7).
- Planta general de la braña (p. 12).
- Tipología de las construcciones (p. 13).
- Catálogo de construcciones (p. 14).
- Notas etnográficas (p. 49).
- Bibliografía (p. 50).

NOTAS PREVIAS:

- **Trabajo de campo:** se visitó la braña por primera vez en enero de 2014 y la última en julio de 2018, desarrollándose el trabajo de campo de forma discontinua entre ambas fechas. Se realizó reportaje fotográfico de las distintas construcciones y se levantaron croquis planimétricos de algunas que se consideraron representativas de la tipología del asentamiento: las *cabanas* (C-02) y (C-15); y los *corrales* (C-03, C-09 y C-12). La información se complementó mediante encuesta oral a algunos vecinos de Soto.
- **Nomenclatura de las fichas de catálogo:** los números de catálogo asignados a las brañas, en este caso 6703BR-01 para Prieya, corresponden a los dígitos del *Nomenclátor*: los dos primeros referidos al concejo: 67, Sobrescobiu; y los dos siguientes a la parroquia: 03, San Andrés. BR- corresponde, como es obvio, a las iniciales de la palabra braña, a la que seguirían números correlativos para las distintas brañas estudiadas eventualmente dentro de la misma parroquia. A esto sigue un código para las construcciones con numeración consecutiva para cada elemento. Este número no es aleatorio sino que se asigna comenzando por el elemento que ocupa la posición más al norte; así, el situado más al norte lleva el número de catálogo: 6703BR-01/C-01. Con este criterio se asignaron números sucesivos a cada una de las construcciones de la braña.
- **Toponimia:** se utilizan los nombres tradicionales de las localidades oficializados según el Decreto 10/2009, de 4 de febrero, por el que se determinan los topónimos oficiales del concejo de Sobrescobiu, y que fueron publicados en el *Boletín Oficial del Principado de Asturias* (13-02-2009). Así mismo, siempre que hubo ocasión, se recogió la toponimia menor y el léxico tradicional referido a elementos constructivos, útiles y mobiliario.
- **Identificación de las construcciones:** para identificar las construcciones, además del número de catálogo, se apuntan las denominaciones por las que las construcciones son conocidas en la zona: *la cabana Les Vacaínes, el corral de Benedito, la cabana'l Bustiellu...* Éstas tienen un carácter meramente identificativo, sin que conlleven ninguna implicación de propiedad, etc. Cuando se detectó más de un nombre para un mismo elemento se optó por el que el informante consideraba más antiguo.
- **Geolocalización de los elementos:** para referenciar la posición de las construcciones en las fichas de catálogo, se señalan las coordenadas «x-y» tomadas en el centro de la construcción. En los gráficos de situación el punto referenciado se señala con un pequeño círculo rojo.
- **Cotas de altitud:** las cotas de altitud máxima y mínima que se consignan en las fichas de catálogo tienen siempre como referencia elementos construidos. Para la *mayaa* Prieya, se tomaron: la *cabana'l Bustiellu* [6703BR-1/C-02], la situada a mayor altitud (894 m) y el *corral de Les Vacaínes* [6703BR-1/C-10], como cota menor (864 m).
- **Cronología de las construcciones:** de las 17 construcciones de la *mayaa*, sólo a tres puede atribuírseles datación precisa, por lo que la cronología que señalamos para las restantes tiene un valor meramente estimativo.



MAYAA PRIEYA (SOBRESCOBIU)

RESUMEN

Situada en la vertiente oriental de la Xerra'l Crespón, en el límite occidental del concejo de Sobrescobiu con el de Llaviana, la *Mayaa Prieya* pertenece a los vecinos de Soto d'Agues. Se trata de una braña baja, con una altitud media de 879 m, que dispone de un conjunto de prados de siega de titularidad particular de unas 6 hectáreas.

Su uso se centraba en los meses equinociales del año pues, en el período estival, el ganado se desplazaba hacia las brañas altas del monte Llaímo. Así, y siempre dependiendo de las condiciones climatológicas, a finales de marzo las vacas y las cabras se subían a Prieya, permaneciendo allí hasta el primero de junio, en que se ascendía a los pastos altos. A fines de ese mes, por San Pedro, se efectuaba la siega de los prados y se almacenaba en los heniles de la propia *mayaa* o bien se transportaba en *carros del país* hasta el pueblo. Posteriormente, en septiembre, el ganado descendía nuevamente a Prieya para aprovechar los pastos de otoño, permaneciendo en la braña hasta la llegada de las primera nieves, por lo general en el mes de noviembre.

La braña, de proporciones limitadas, cuenta con 17 construcciones repartidas entre 6 *cabanas* para el refugio de los vaqueros y 9 *corrales*. Estos últimos integran la cuadra en el piso inferior y el henil en el bajo cubierta, existiendo algunos de especial interés que incluyen además un portal de distribución y un cuarto cerrado de tabla, en un diseño que recuerda al de las *casas mariñanas*. Destaca en estas construcciones el trabajo de los canteros, presentando dos de ellas epígrafes con la fecha de 1862. A estas construcciones hai que añadir dos fuentes como equipamiento colectivo.

Los cambios de orientación en la explotación del ganado hacia la producción cárnica motivaron el abandono progresivo de las *cabanas*, pues ya no era necesario el ordeño y en consecuencia pernoctar en la brañas. Posteriormente, fue descendiendo el número de ganaderos con el consiguiente abandono de prados y *corrales*, hasta la actualidad en que sólo un ganadero sube a Prieya y los prados ya no se siegan. Hoy, 9 de las 17 construcciones de la *mayaa* están en ruina.

RESUME

Asitiada na costera oriental de la Xerra'l Crespón, na llende occidental del conceyu Sobrescobiu col de Llaviana, la *Mayaa Prieya* pertenez a los vecinos de Soto d'Agues. Ye una braña fondera, con un altor mediu de 879 m, qu'atropa un conxuntu de praos de gadañu de titularidá particular d'unes 6 hectárees.

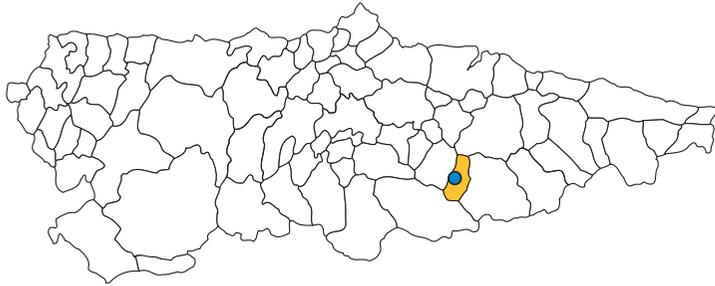
El so usu centrábase nos meses equinociales del añu yá que, na temporada del branu, el ganáu treslladábase a les brañes altes del monte Llaímo. Asina, y siempre dependiendo de les condiciones climatolóxicques, a últimos de marzu les vaques y les cabres xubíense a Prieya, quedando ende hasta l'entamu de xunu, tiempu pel que se mudaba a los pastos cimeros. Al acabu d'esi mes, per San Pedro, entamaben cola herba que, n'atropándola, calteníase nes *tenaes* de la propia *mayaa* o bien baxábase al pueblu en *carros del país*. Dempués, pa setiembre, el ganáu baxaba otra vegada a Prieya pa pastiar la toñada, calteniéndose na braña hasta qu'asomaba la ñeve, de vezu pel mes de payares.

La braña ye de tamañu acotáu, tien 17 construcciones repartíes ente 6 *cabanes* pal abellugu los vaqueros y 9 *corrales*. Estes últimos construcciones alluguen el *corral* o corte en tarrén y la *tenaa* nel baxo cubierta, esistiendo amás delles de muncho interés qu'inclúin tamién portal y un *cortín* o quartu zarráu de boladru, de traza asemeyada al de les *casas mariñanes*. Nestes construcciones ye d'emponderar el trabayu los canteros, amosando dos d'elles epígrafes cola fecha de 1862. A éstes hai qu'axuntar tamién dos fontes como equipamientu a comuña.

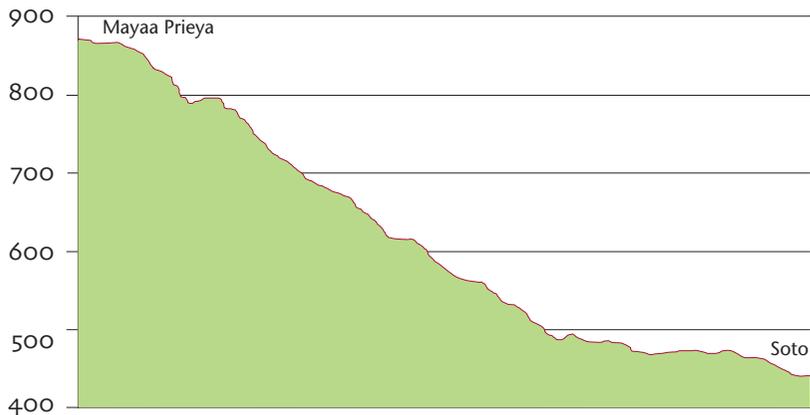
Los fondos cambeos d'orientación na explotación del ganáu hacia la producción cárnica fixeron que les *cabanes* fueren desdexándose, pues yá nun yera necesario catar y poro pasar la nuechi na braña. Darréu, pasu ente pasu, foi amenorgando'l númberu de ganaderos col abandonu al empar de praos y *corrales*, hasta l'actualidá en que namás un ganaderu xube a Prieya y yá nun se sieguen los praos. Güei, 9 de les 17 construcciones de la *mayaa* tán en ruina.



LOCALIZACIÓN Y ACCESOS

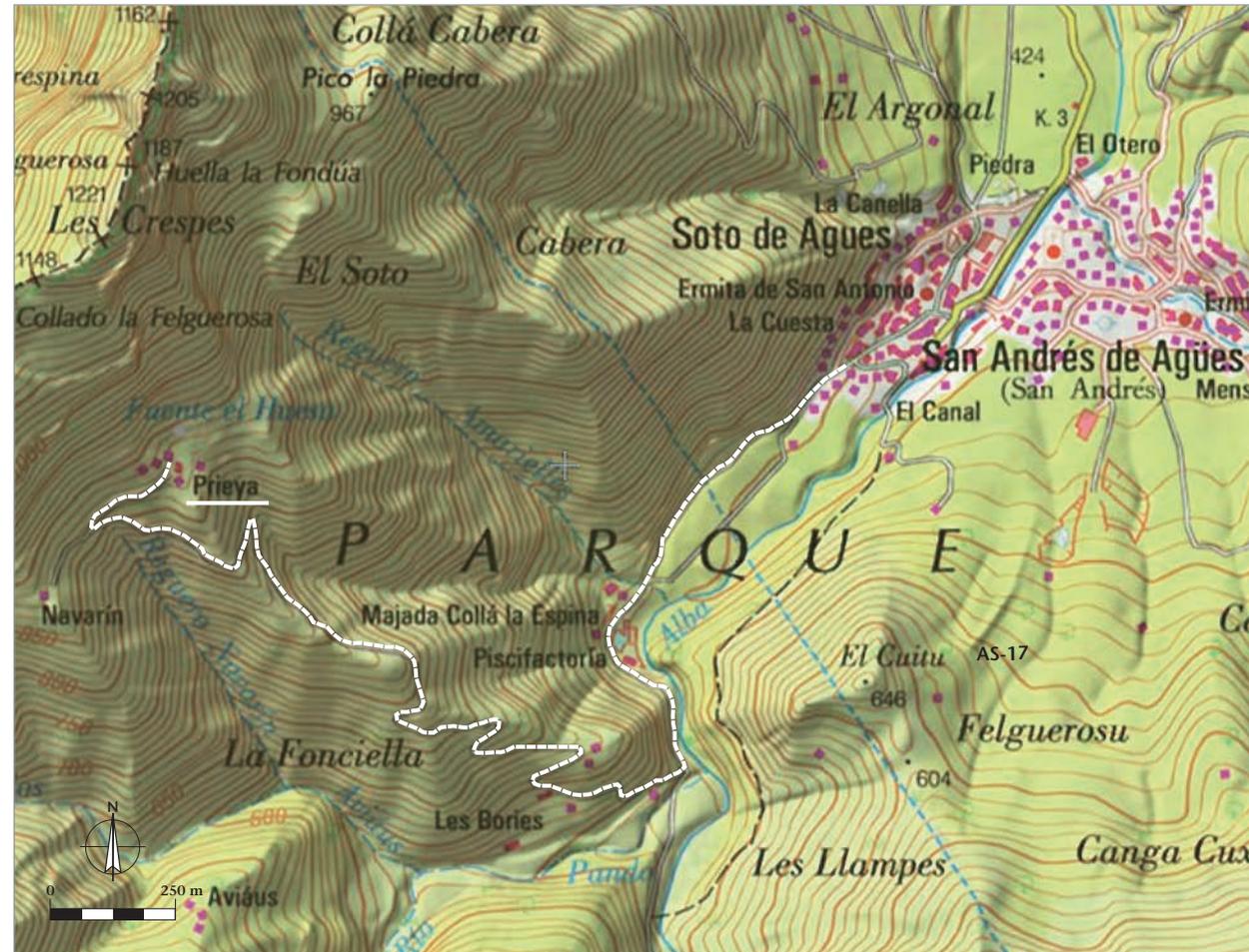


Datum	Latitud	Longitud
ETRS89	43º 11' 56,19" N	5º 29' 9,32" W
Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
30	298.027,47 m	4.785.907,71 m
Mapa T. Ast (1:5000)	Número	M.U.P. nº
Hoja: GUANALÓN	E05000540107	229 «La Escrita» (deslindado)
Polígono	Parcelas	Referencia catastral
13	13-16-21-23-60	33067A013000600000ZX



Concejo	Parroquia	Núcleo de referencia	Braña cota max.	Cota min.
Sobrescobiu	San Andrés d'Agues	Soto	894 m	864 m
Acceso	Dificultad	Tipo de vía	Distancia	Desnivel
Rodado	Fácil	Pista	3,12 Km	445 m

El camino parte desde Soto (450 msnm) en dirección SO por una pista hormigonada que discurre por terreno llano siguiendo el curso del Ríu l'Alba. Tras recorrer unos 750 m, llegamos a una piscifactoría donde la ruta traza una amplia y pronunciada curva y, enseguida, tomamos una pista a mano derecha de piso de tierra (sólo apta para todoterrenos y vehículos especiales) que nos llevará a la braña. La pista va ascendiendo en continuos zigzags y rampas pronunciadas durante casi 2 Km hasta ascender a su cota máxima, donde entronca con un camino peatonal que recorre horizontalmente la ladera: hacia la izquierda a la *mayaa* l'Abeúlu; a la derecha, a 200 metros, la *mayaa* Prieya.





1



2



3

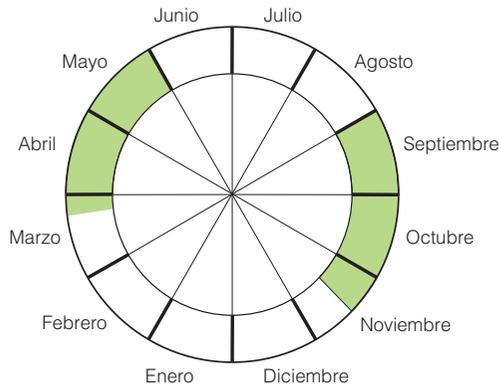
1. Vista general de las parroquias de San Andrés d'Agues y Llaíñes desde la pista de acceso a Prieya. A la derecha de la imagen la Peña Cullargayos (1.391 m).

2. En el centro de la vega del río Alba, el lugar de Soto, a cuyos vecinos pertenece la Mayaa Prieya.

3. En la imagen, la pista de acceso a la *mayaa* bajo la nieve. De piso de tierra y marcada pendiente, es sólo apta para todoterrenos y vehículos especiales.

DESCRIPCIÓN Y USOS

CRONOGRAMA DE USO TRADICIONAL



Especies ganaderas

Vacas y cabras.

Cultivos

No se realizaba ningún cultivo.

Régimen de estancia

La estancia en la *mayaa* era intermitente. Al atardecer, solía subir un vaquero de cada casa, andando o en caballería, y tras reunir el ganado y ordeñarlo pasaba la noche en la *cabana*. A la mañana siguiente, tras ordeñar nuevamente y conducir el ganado a los lugares de pasto, los *xatos* y los cabritos eran apartados de sus madres y guardados en los *corrales* y *cortinos*, y los vaqueros bajaban al pueblo con la leche del día, para repetir el ciclo al día siguiente. La proximidad de Prieya al pueblo facilitaba la comunicación, lo que unido a los cambios en el manejo del ganado —actualmente éste ya no se *cata* (ordeña)— contribuyó a que la pernociación en la *mayaa* no fuera necesaria, provocando el abandono de las cabañas de habitación del vaquero que, excepto una, están en ruina. Por contra, cinco de los *corrales*, construcciones que integran cuadra y henil, se mantuvieron hasta hace poco en uso.

Tipo de braña	Régimen de uso	Morfología	Aprovechamiento	Superficie	Cerramientos	Propiedad
Equinoccial	Braña de valle	Polinuclear disgregado	Prados de siega	6,3 Ha	Sí	Particular

Mayaa situada en la ladera este de la Xerra'l Crespón, que separa los concejos de Sobrescobiu y Llaviana, en el tramo alto del valle del Nalón. Utilizada tradicionalmente por los vecinos de Soto, dispone de un espacio de praderías de siega de titularidad privada, separadas por muros de piedra. Cuenta con 17 construcciones ganaderas dedicadas a cabañas y cuadras, y dos fuentes de pequeño tamaño. Actualmente la *mayaa* mantiene una mínima actividad ganadera y muchas de sus construcciones están en ruina. La ganadería se centraba aquí en vacas y cabras que se subían a finales de marzo o primeros de abril y se mantenían en la braña hasta el 1 de Junio, fecha en la que el ganado se trasladaba a los puertos altos o brañas estivales del monte Lláimo: Los Pandanes, El Fuiyu, Valselmana, Los Casares... En septiembre descendían nuevamente a la *mayaa* Prieya, donde permanecían hasta la llegada de las primeras nieves en el mes de noviembre. Prieya está incluida en el M.U.P. nº 229, «La Escrita», monte deslindado, incluido en el concejo de Sobrescobiu.



DOCUMENTACIÓN GRÁFICA:



1



2

1-2. La pista de acceso a la *mayaa* culmina en un camino de piso de tierra que recorre horizontalmente la ladera: hacia el SO, la *mayaa* L'Abeúlu; hacia el NE, la *mayaa* Prieya. Muy cerca del punto donde la pista entronca con el camino de tierra, se encuentran ambas fuentes.

3. Prieya desde el lado norte, en un fotograma del vuelo promovido por la antigua Diputación Provincial en 1970. Si comparamos la imagen con la ortofoto actual, destacaremos la limpieza de los prados, hoy parcialmente abandonados, y la conservación de las construcciones C-5, C-7, C-10, C-11 y C-14 actualmente en ruina. Destacar también que ya existía la pista de acceso.



3



DOCUMENTACIÓN GRÁFICA:



1



2



3

1. Vista general desde el lado sureste de la Mayaa Prieya, al pie de la Xerra'l Crespón. Sobre la braña, Les Crespes (1.221 m).

2. El núcleo central de la *mayaa* con las construcciones agrupadas. La braña se asienta en un entorno muy abrupto. Al fondo, El Retriñón (1.862 m). En su ladera oeste, entre los 1.200 y los 1.450 m, se encuentran algunas de las brañas estivales a donde se desplazaban los meses centrales del verano los vaqueros de Prieya: Valselmana, Los Pandanes, El Fuiyu...

3. Prieya desde el lado sur. La *mayaa* reúne un conjunto de prados de siega de titularidad privada de unas 6 Ha.



DOCUMENTACIÓN GRÁFICA:



1



2



3

1. Una de las tipologías más características de esta braña son los *corrales*, construcciones que además de cuadra y pajar incluyen en algunos casos *portal*. En este espacio se retranquea uno de los lados mediante tabique de tablas verticales, creando un cuarto —el *cortín*— al modo de las *casas mariñanas*.

2. En el núcleo central de la braña destaca un conjunto de cinco *corrales* y dos *cabanas* adosados en hilera, hecho insólito en el contexto de las brañas asturianas, en las que las construcciones son siempre exentas.

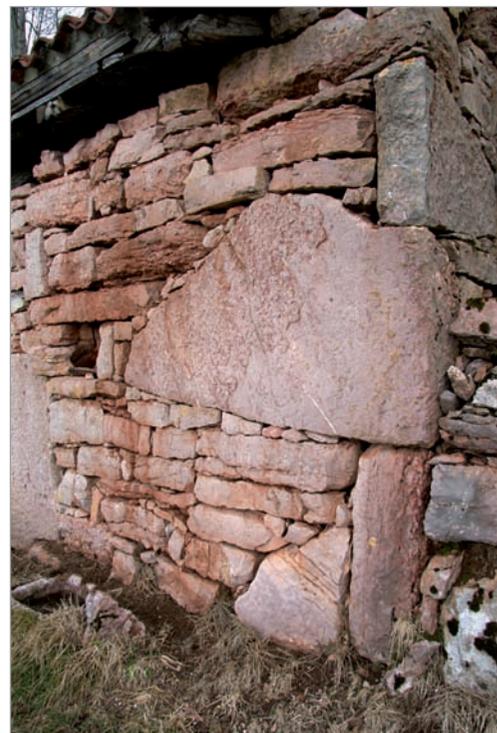
3. Asentados a *mataturria* (en talud) los *corrales* o cuadras disponen de un *postigu* o hueco de acceso directo a la *tenaa* (henil para la hierba seca), desde la parte alta de la pendiente.



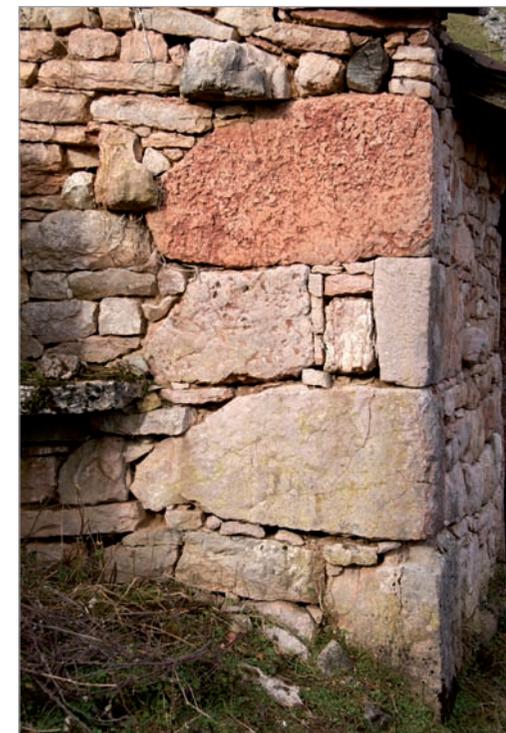
LAS MAMPOSTERÍAS:



1



2



3



4



5

En las construcciones de Prieya son especialmente destacables los trabajos de mampostería —ordinaria, en tramos en hiladas, en tramos aparejada— que utilizan piedra caliza local de coloraciones tanto rosa como grisácea. Especialmente notables son las canterías de los vanos (1 y 5) y las cadenas esquineras a soga y tizón (2 y 3). Estas se solucionan con bloques, a veces de grandes dimensiones, aprovechando en gran medida su forma original para minimizar el trabajo, enripiándolas hasta cohesionar lienzos abigarrados de gran atractivo estético. A excepción de los arreglos recientes, en todos los casos las mamposterías se reciben con mortero de barro (4).

Dos epígrafes que consignan la fecha de 1862, unido a la gran homogeneidad que presentan la mayoría de las construcciones de la braña, invitan a considerar esta datación como válida para el conjunto; sin que podamos concluir si se trata de una construcción *ex novo* o más probablemente de una profunda renovación. La tradición señala que fueron obra de canteros locales, citando también el buen oficio de los canteros de Tañes (Casu) y Felechosa, en el vecino concejo de Ayer.



PLANTA GENERAL DE LA BRAÑA





TIPOLOGÍA DE LAS CONSTRUCCIONES	Equipamientos	Valor del conjunto	Valor ambiental	ESTADO DE CONSERVACIÓN DE LAS CONSTRUCCIONES					CARÁCTER ESTÉTICO	
				Bueno	Aceptable	Deficiente	Ruina parcial	Ruina total	Tradicional	Reformadas
Nº de construcciones: 17	2 Fuentes	Elevado	Excepcional	5	1	1	1	9	17	0

Tipo 1

Cabana

Son construcciones dedicadas a habitáculo del vaquero durante su estancia en la *mayaa*. De pequeñas proporciones y planta rectangular, presentan cerramientos de mampostería de piedra vista y cubierta a dos aguas de *llábanes* o teja, siendo común la proyección de la cubierta en avance creando un *portal* ante la entrada. El interior incluye un equipamiento básico: el *llar* o cocina de *tizar en suelu*; el *calamiyeru* o banco corrido frente al fuego, tras el cual se sitúa la cama; El *vasar* o *lacena*, pequeño armario empotrado con puerta de madera para guardar alimentos y *cacios* (cucharros, vajilla); los colgaderos para la ropa y utensilios, etc. y un *tayuelu* o asiento. Este espacio suele contar con un pequeño ventanuco que proporcione luz y aireación al interior. En Prieya las *cabanas* aparecen tanto como construcciones exentas como adosadas a los *corrales* o *cuadras*. Los cambios en el manejo del ganado eliminaron la necesidad de pernoctar en la braña, por lo que estas construcciones cayeron en desuso, estando en la actualidad casi todas en ruina.

- Nº de elementos: 6 (tres en ruina total y otras dos en ruina parcial).



Tipo 2

Corral

Los *corrales* son construcciones de planta rectangular, mampostería de piedra, y cubierta a dos aguas con el caballete dispuesto en paralelo a la fachada principal. Las cubiertas, de teja, rematan los hastiales con grandes *llábanes* como protección frente al viento. Interiormente presentan estructura de correas que, dependiendo de la luz, se refuerzan con *poliyos* (pies derechos o puntales). Estas construcciones se distribuyen verticalmente en dos espacios: el *corral* o *cuadra* en la parte inferior, y la *tenaa* o pajar para la hierba seca, en el bajo cubierta. Se asientan siempre a *mataturria* (en talud), permitiendo el acceso directo desde el exterior a ambos espacios; así, el *postigu* permite acceder al pajar desde la cota alta de la pendiente, mientras que un amplio portón de dos hojas en el piso inferior da acceso cómodo al ganado y, antiguamente, a los carros. El interior dispone pesebres corridos, sea en una o dos de las paredes perimetrales, acotando un pequeño espacio para los *xatos* o terneros. Como techo, el *treme* o piso de la *tená* suele ser de *sardu* o varas entretrejidas. Exteriormente la fachada del *corral* suele ser más diáfana incorporando un hueco frontal para airear la hierba.

- Nº de elementos: 6 (tres en ruina total).



Tipo 3

Corral con portal

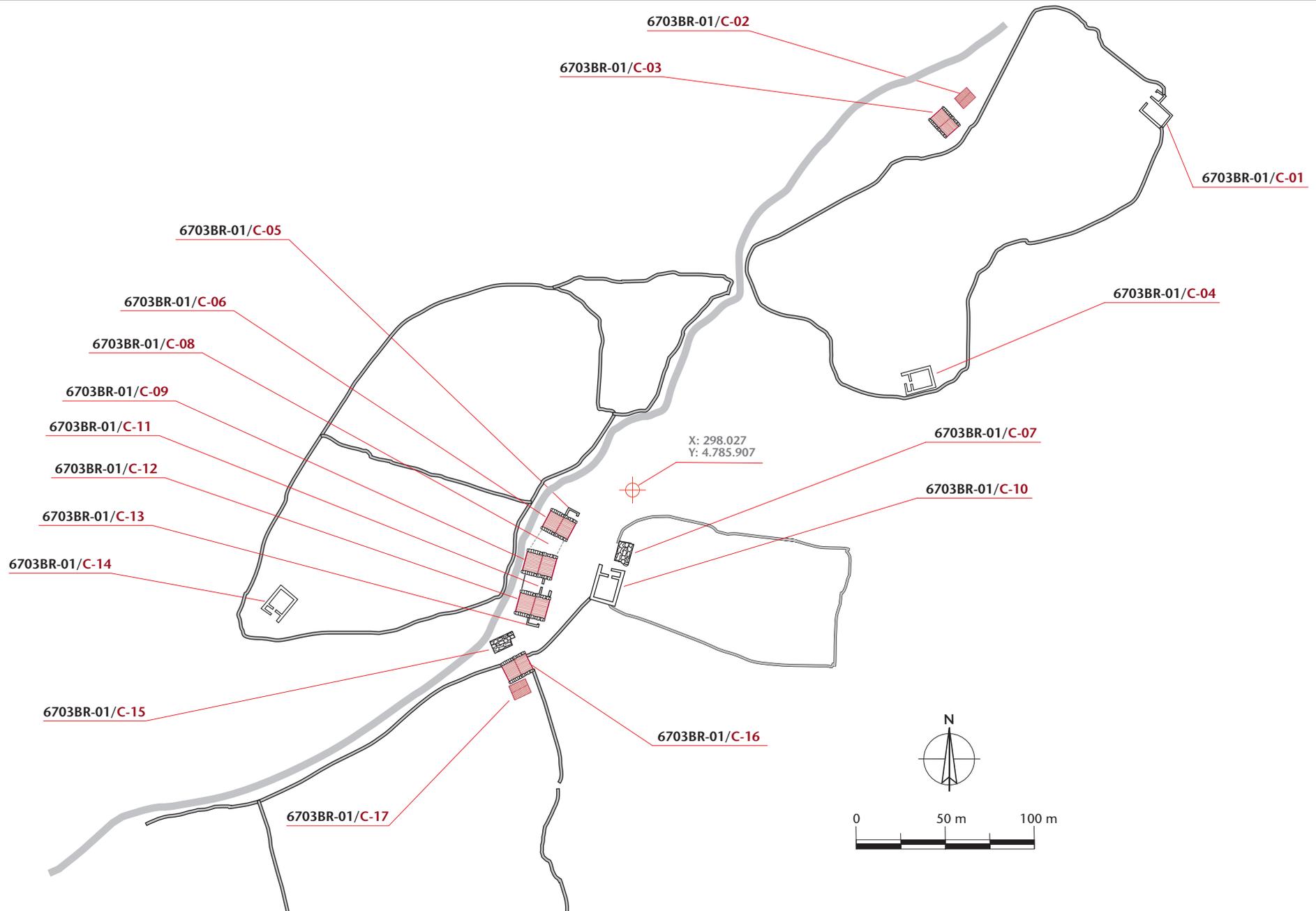
Con idénticas características constructivas que los *corrales* y su misma distribución y funcionalidad, esta variante incluye además un amplio portal al abrigo de la prolongación de la cubierta, de gran funcionalidad. Uno de sus lados se retranquea, creando un cuarto —*el cortín*— que se hermetiza con cerramiento de tablas verticales; también por su parte superior —*el tenáu*— que a modo de pequeño desván sirve para guardar aperos y elementos de transporte o para almacenar el *rozu*. Si bien actualmente los informantes aseguran que el *cortín* era usado para guardar los cabritos, por sus características pensamos que pudo haber cumplido funciones de dormitorio para los vaqueros, sirviendo de complemento a las *cabanas*. Esta solución se identifica con una de las tipologías más características de la arquitectura tradicional asturiana: la *casa mariñana*.

- Nº de elementos: 5 (tres en ruina en total).





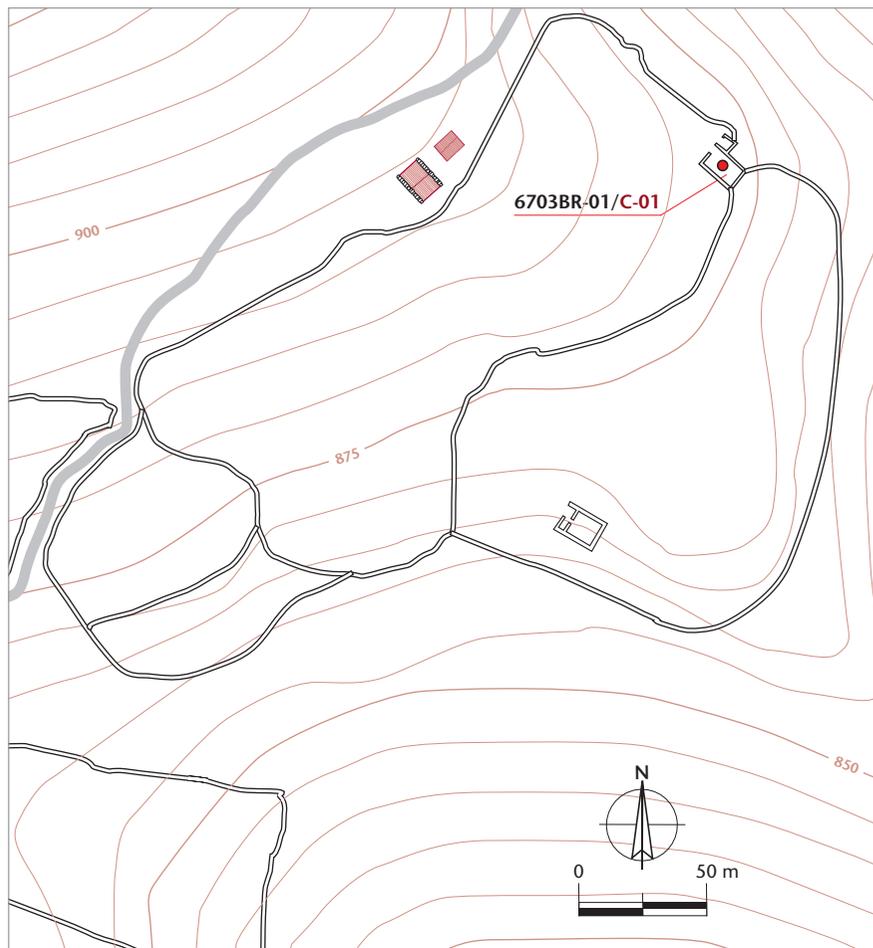
CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Cabana y corral de Blanca [C-01]



Altitud: 876 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.169,81 m	4.786.003,62 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	13	Particular	33067A013000130000ZP

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	_____	1	_____
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
_____	_____	_____	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cabana y corral	Abandonado	Interés testimonial [2/7]	Ruina total	

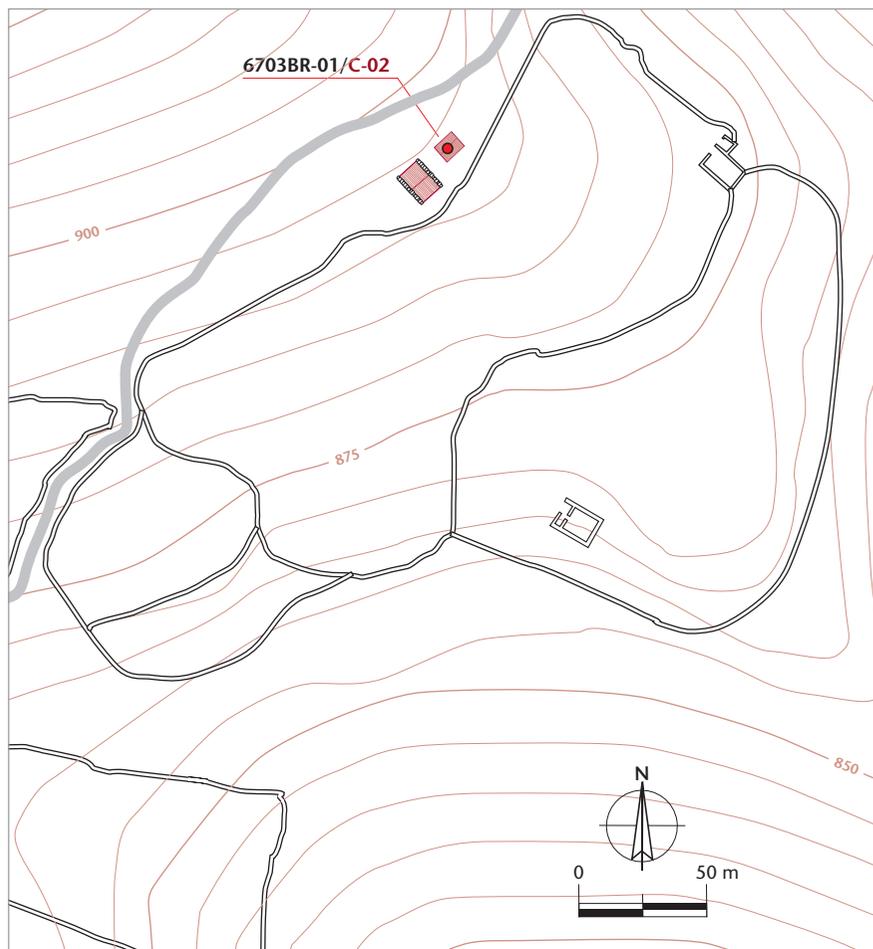
Ruinas de un *corral* (cuadra y pajar) de planta rectangular del que se conserva tan solo el muro perimetral. Tenía cerramientos de mampostería de piedra vista, con el acceso en el lado NO, sin que se puedan precisar las características de la cubierta. Sobre el muro de fachada, adosado en avance, se situaba un espacio rectangular que albergaba la *cabana* del vaquero con cubierta de *llábanes*, en ruina total en la actualidad.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *La cabana'l Bustiellu* [C-02]



Altitud: 894 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.117,54 m	4.786.007,65 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	16	Particular	33067A013000160000ZF

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta + 1 <i>ventanu</i>	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
Dos aguas	Teja	Correas	<i>Portal</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
<i>Cabana</i>	En restauración	Interesante [4/7]	Ruina parcial	

Construcción de planta rectangular, con cerramientos de mampostería de piedra y cubierta de teja a doble vertiente estructurada sobre correas, con la cumbrera perpendicular a fachada. Aquí, el avance de los muros laterales genera un *portal* de acceso, al abrigo de la prolongación de la cubierta. La puerta, en el hastial SO, nos conduce al interior de la *cabana* o habitáculo para el vaquero, que alberga el equipamiento básico: el hogar, del tipo de las llamadas *cocina de trébedes*, provisto de caja de humos y chimenea en uno de los lados; y frente a este, la cama. Una *talamera* o estantería y la *lacena* o armario empotrado en la pared posterior, sirven para posar los *cacios* y guardar alimentos, mientras un pequeño *ventanu* en la pared sur contribuye a iluminar el interior. La cabana está parcialmente en ruina.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. El interior de la *cabana*, parcialmente en ruina, dispone sobre uno de los muros laterales una meseta corrida que cobija el *llar*, que remata en su extremo en una elemental chimenea. En el lado opuesto, se sitúa la *camera*.

2. El frente de la construcción, orientado al SO, dispone de un *portal* o pequeño porche de acceso definido por el avance de los muros laterales y protegido bajo la prolongación de la cubierta.

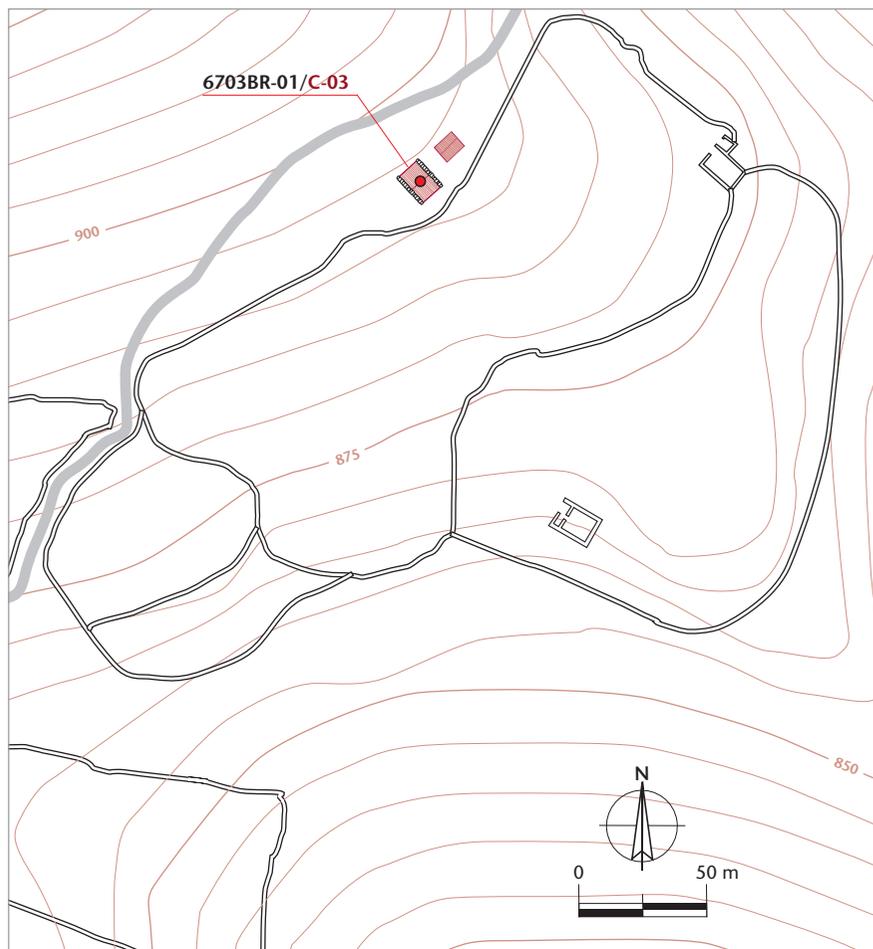
3. El hogar de la *cabana* es del tipo de las llamadas *cocina de trébedes*, de fuego terrero, con caja de humos construida aquí de cantería, que comunica con la chimenea.

4. Vista posterior de la construcción. A destacar el notable tamaño de algunos bloques que conforman la mampostería y el hastial rematado con *llábanes* escalonadas.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Corral del Bustiellu [C-03]



Altitud: 894 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.113,23 m	4.786.004,32 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	16	Particular	33067A013000160000ZF

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	2 puertas	2 (en talud)	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y llábanes	Correas	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Cuadra y henil	Interés notable [5/7]	Bueno	

Corral de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra, con cubierta de teja a dos aguas estructurada sobre correas. La cubierta, con la cumbrera paralela a fachada, presenta faldones asimétricos alcanzando mayor desarrollo la que vierte sobre fachada. Los hastiales, ligeramente sobreelevados, se rematan con llábanes (losas) escalonadas. Construida a *mataturria* (contra el talud), se distribuye en dos alturas con la cuadra en la planta inferior y la *tenaa* o henil en el bajocubierta, con acceso directo a través de un *postigu* (hueco de acceso) situado en la fachada SO. Una puerta amplia de dos hojas en la fachada SE da acceso a la cuadra. Este corral y la *cabana* C-02 se vinculan a un prado de siega de 5.380 metros cuadrados.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. La fachada principal, orientada al SE, con la puerta de acceso a la cuadra. A destacar la mampostería de sillarejo y grandes bloques de caliza rosa.

2. En el lado NE el muro que conforma el *pical* (hastial), ligeramente sobreelevado, se remata con *llábanes*. Hermético en la actualidad, muestra las huellas de refacciones a lo largo del tiempo.

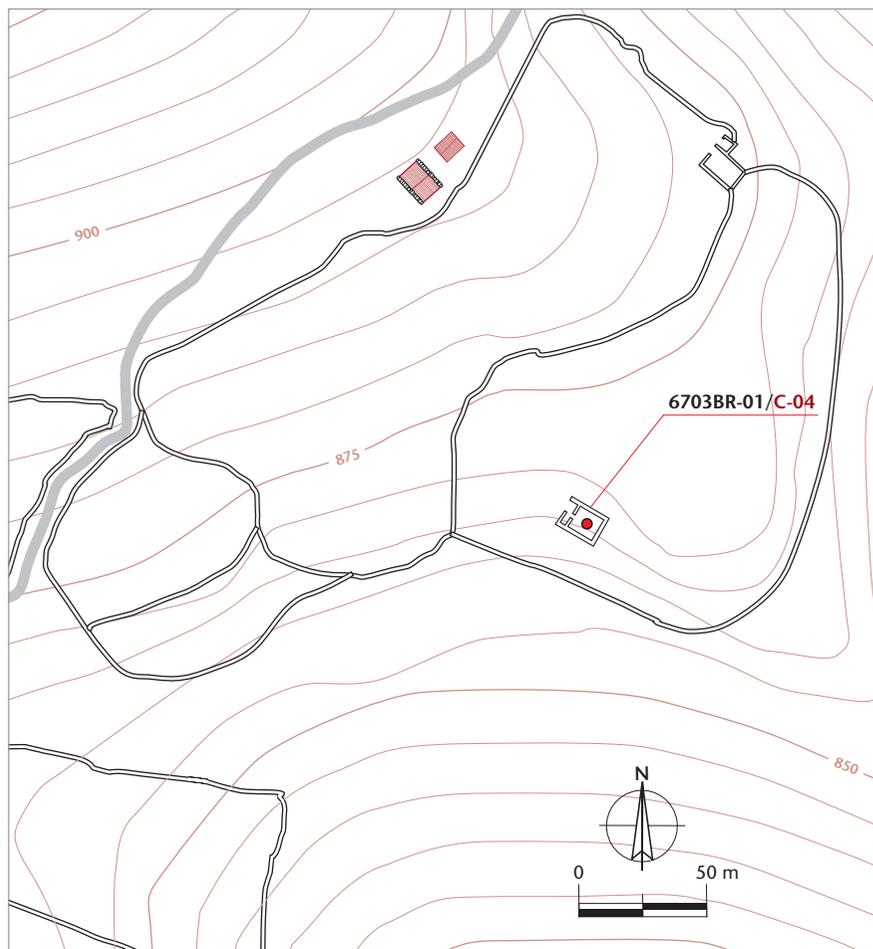
3. Detalle del interior de la cuadra, con pie derecho central y los *preselbes* con las *retrigas* para el atado de los animales.

4. Detalle de la fachada SO. El asentamiento *a mataturria* (contra el talud) permite el acceso directo a la *tenaa* o henil a través del *postigu*.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabana de Pedrera* [C-04]



Altitud: 865 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.151,63 m	4.875.936,89 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	21	Particular	33067A013000210000ZO

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta	2	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y llábanes	—	<i>Cabana</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y cabaña	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

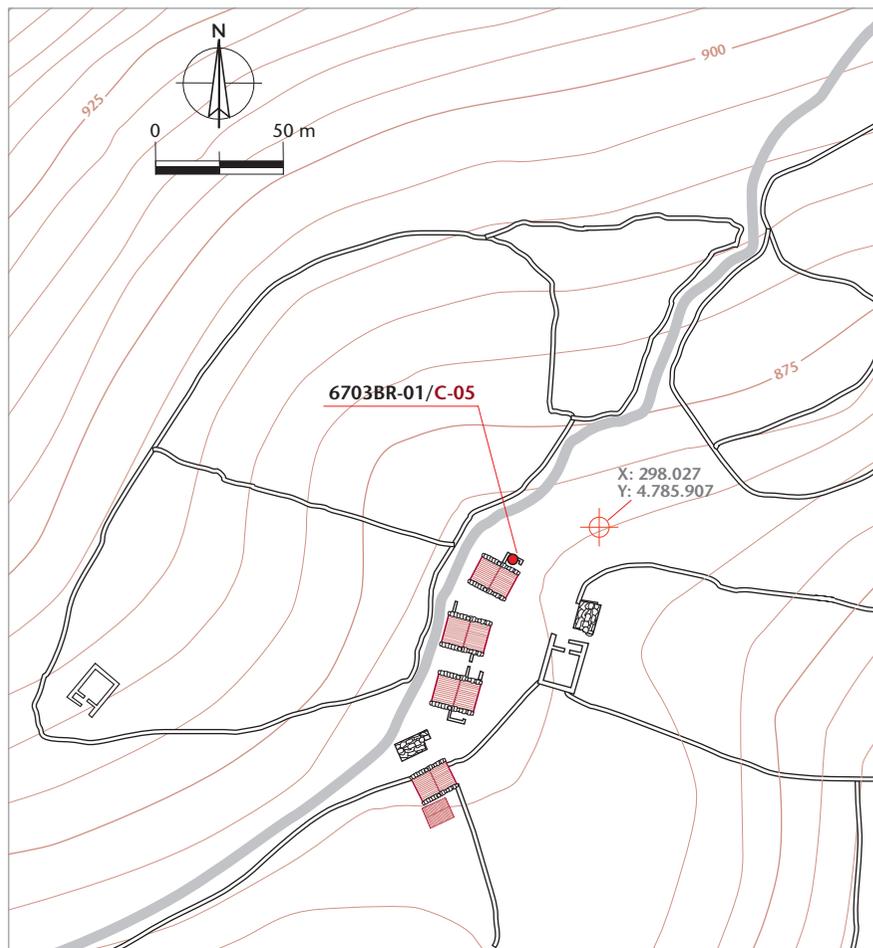
Ruinas de un *corral* (cuadra y pajar) de planta rectangular del que se conserva tan solo el muro perimetral. Tenía cerramientos de mampostería de piedra vista, con el acceso en el lado NO, sin que se puedan precisar las características de la cubierta. Adosada en avance sobre el muro de fachada, se situaba una pequeña construcción de planta rectangular que albergaba la *cabana* del vaquero, de la que aún se puede apreciar parte de la cubierta de *llábanes*. El conjunto, que está vinculado a un prado de siega de 3.565 m², presenta un estado de ruina total.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabana d'Arturo* [C-05]



Altitud: 866 m Fecha de construcción: Construida o reformada en 1946

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.011,42 m	4.785.904,85 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A un agua	Teja y llábanes	Correas	Portal	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
<i>Cabana</i>	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

Ruinas de una *cabana* que remata por el lado norte el conjunto de *corrales* adosados que definen el espacio central de la *mayaa*. Presenta muros de mampostería y la cubierta era mixta, de teja y *llábanes*, a un agua. Tras un breve portal, una puerta daba acceso al interior que se distribuía al modo tradicional: a la derecha, sobre el suelo contra el muro, el *llar* o lugar del fuego. A la izquierda, el *calamiyiru*, un tablón anclado de lado a lado en la pared que hacía de asiento corrido tras el que se situaba la *camera*. En la pared del fondo, una *lacena* o pequeño armario empotrado para las provisiones. Alguna *talamera* (estantería) para posar los *caciós* y algunos *tornos* para colgar utensilios completarían el rústico equipamiento de este espacio.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



4

1. Detalle del frente de la *cabana* o habitáculo para el vaquero. Orientado al este, disponía ante la entrada de un reducido *portal* al abrigo de la cubierta donde, en uno de los muros laterales, se habilitaba al menos una *copinera* o ventano ciego para depositar los útiles de ordeño.

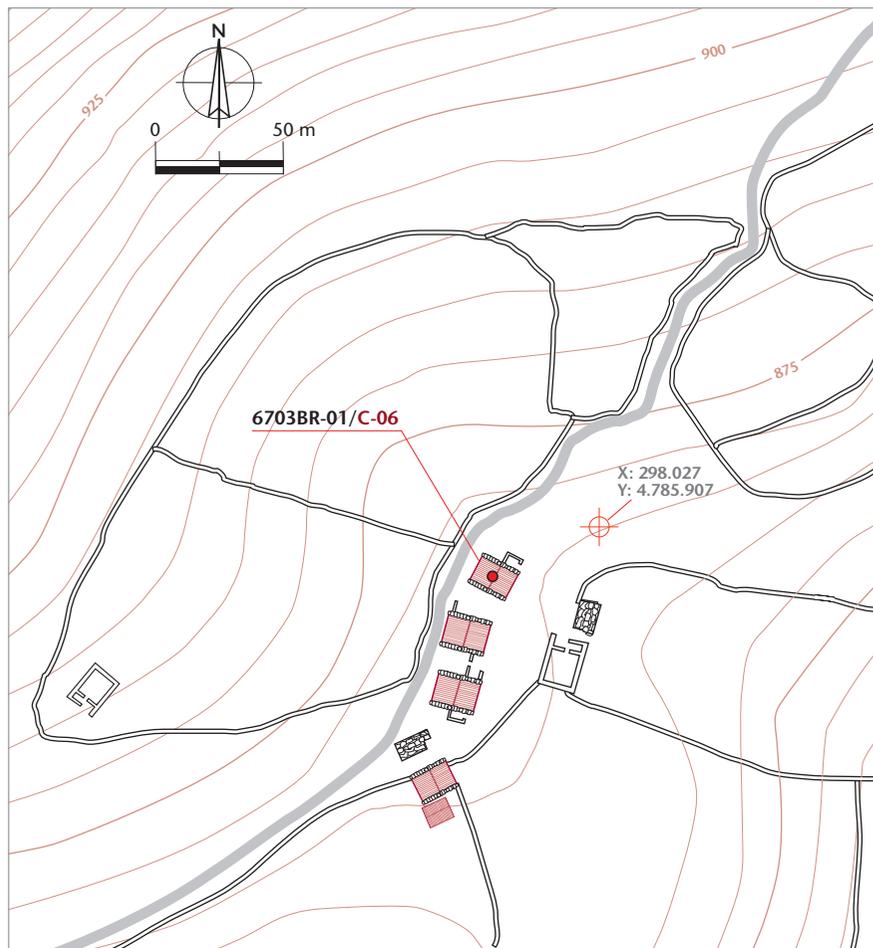
2. Una perspectiva del lado posterior de la *cabana*, donde podemos apreciar las características de la antigua cubierta, hoy arruinada: a un *agua*, estructurada sobre correas y con *llábanes* que rematan las testas de los muros.

3. En el interior, en el muro oeste, aún subsiste la *lacena*: pequeño armario empotrado, con puertas de madera, para guardar las provisiones.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Corral d'Arturo [C-06]



Altitud: 866 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.008,36 m	4.785.900,82 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	2 puertas + 1 <i>postigu</i>	2	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y <i>llábanes</i>	Correas	<i>Cabana</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Cuadra y henil	Notable [5/7]	Aceptable	

Corral de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra, con cubierta de teja a dos aguas estructurada sobre correas. La cubierta, con la cumbrera paralela a fachada, presenta faldones asimétricos alcanzando mayor desarrollo la que vierte sobre fachada. Los hastiales se rematan con *llábanes* (losas). Construida a *mataturria* (contra el talud), se distribuye en dos alturas con la cuadra en la planta inferior y la *tenaa* o henil en el bajocubierta, con acceso directo a través de un *postigu* (huevo de acceso) situado en la fachada oeste. Dos puertas permiten el acceso a la cuadra: una sencilla en el lado S. y otra amplia, de dos hojas, en el lado E. La fachada de este lado es parcialmente diáfana para favorecer la aireación de la *tenaa*.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Vista de la fachada sur, con una de las puertas de acceso a la cuadra y un ventano ciego, y la oeste con el *postigu* de acceso a la *tenaa* o henil.

2. En el frente del *corral*, orientado al este, la puerta de acceso a la cuadra es amplia, de dos hojas, para facilitar el desalojo del *cuchu* que luego será empleado como abono en tierras y prados.

3. Vista posterior del *corral* donde podemos ver *les llábanes* (losas) que rematan las testas de los *picales* (hastiales); el *postigu* de acceso a la *tenaa* (henil) y la antigua *cabana* del vaquero, ya en ruina, adosada en el muro norte.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. En la fachada principal el piso alto es diáfano —se cierra parcialmente con tabla y *cebatu*— para favorecer la adecuada ventilación de la hierba almacenada en la *tenaa*.

2. Vista del interior de la *tenaa* donde podemos ver la estructura de cubierta con las correas —*combral* y *tercies*— que apoyan en el *huriu pical* o hastial. A la derecha de la imagen, el *postigu* o portón de acceso.

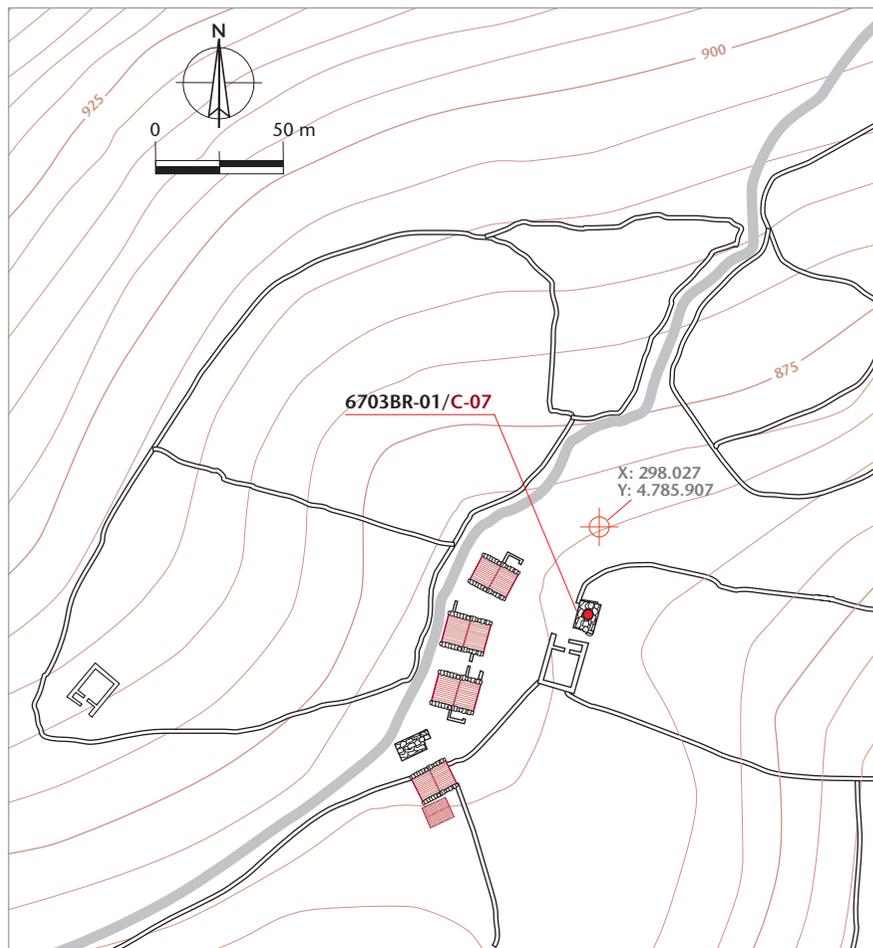
3. Detalle de la fachada sur con la otra puerta de acceso a la cuadra. A destacar los amplios bloques de la mampostería, fenómeno común en esta braña.

4. En el interior de la cuadra los *preselbes* corridos se disponen a lo largo de las paredes laterales, con las *retrigas* o postes verticales para el atado del ganado vacuno.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabana de Lico* [C-07]



Altitud: 864 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.024,89 m	4.785.895,65 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	—————	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Llábanes	—————	—————	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
<i>Cabana</i>	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

Ruinas de una *cabana* de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra. El acceso se verificaba por la fachada sur y parece que disponía de un reducido portal ante la entrada, pero la cubierta, de grandes *llábanes* a dos aguas, está hundida en el interior lo que impide mayores precisiones sobre su distribución. La *cabana* se complementaba con el *corral* próximo [1507BR-01/C-10]. Ambas construcciones se vinculaban a un espacio de prados de siega conocido como Les Vacaínes.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Detalle posterior, con la cubierta a dos aguas de grandes *llábanes* hundida.

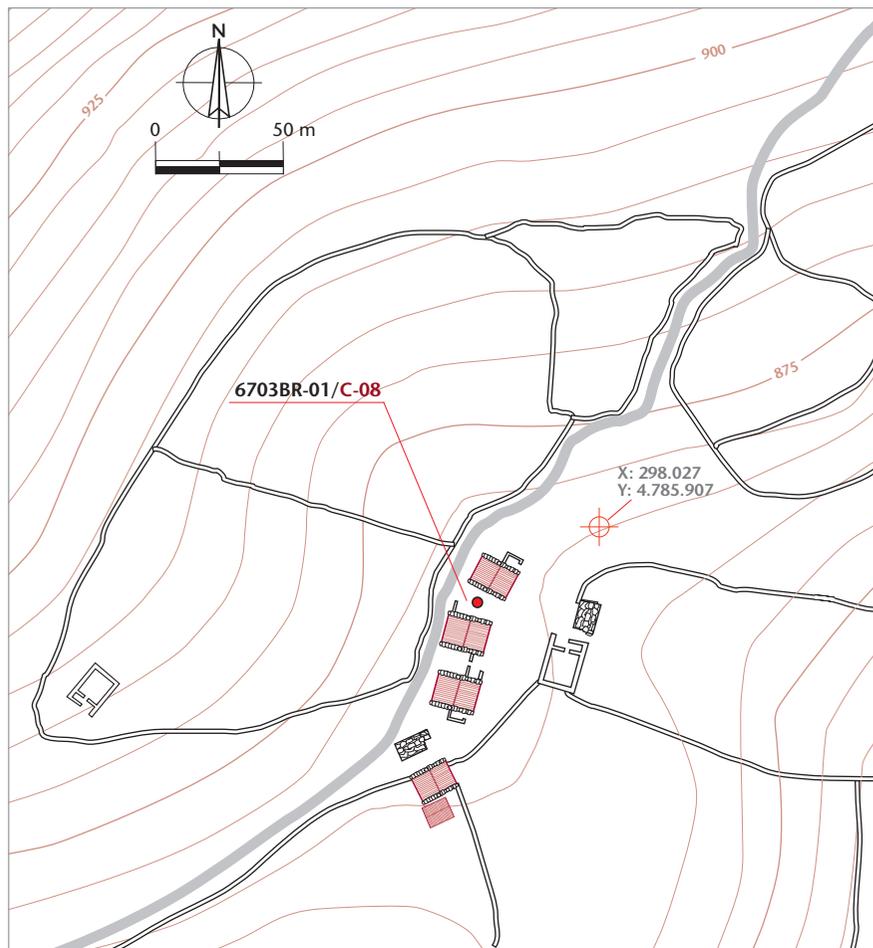
2. Vista de la fachada este mostrando la mampostería. La construcción se asienta lateralmente en talud de tal forma que la fachada oeste está prácticamente embutida en el terreno.

3. Vista desde el lado sur donde se situaba la puerta de acceso, a la que antecedía un reducido *portal*.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Corral de Lin Melendi [C-08]



Altitud: 866 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	298.005,46 m	4.785.895,25 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	_____	2	_____
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	_____	_____	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadras y henil	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

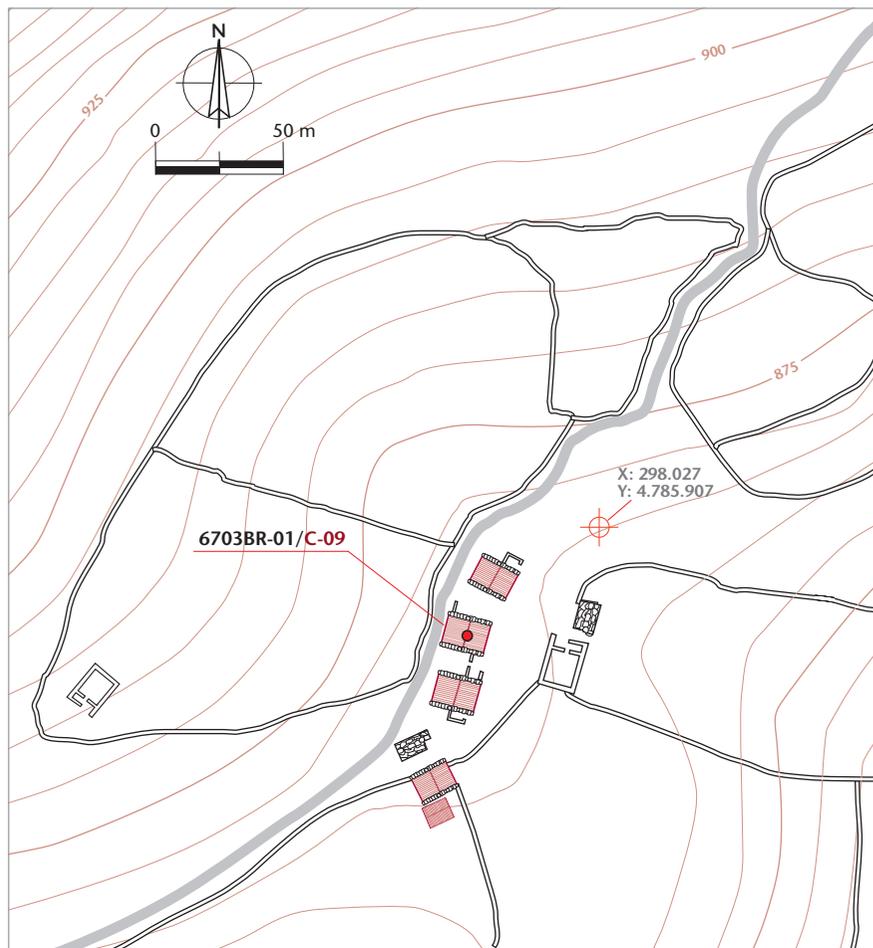
En uno de los espacios existentes en la hilera de construcciones adosadas que constituye el núcleo central de la braña, se encontraba esta construcción que albergaba dos cuadras separadas por un tabique de tabla, de la que actualmente quedan escasos restos. Parece corresponder al tipo de *corral con portal y cortín*, del que existen varios ejemplos en la *mayaa*. Algunas losas de la cubierta, alveolos de encaje de las correas y el arranque de los muros de cierre del portal constituyen hoy el único testimonio.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Corral de les cabres* [C-09]



Altitud: 866 m

Aproximación cronológica: Fechada en 1862

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	298.003,14 m	4.785.890,32 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta + 1 <i>postigu</i>	2	3
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y <i>llábanes</i>	Correas	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Cuadra y henil	Interés elevado [6/7]	Bueno	

Corral de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra, con cubierta de teja a dos aguas estructurada sobre correas. La cubierta, con la cumbre paralela a fachada, remata los hastiales con *llábanes* o losas. Construida a *mataturria* (contra el talud), se distribuye en dos alturas con la cuadra en la planta inferior y la *tenaa* o henil en el bajocubierta, con acceso directo a través de un *postigu* situado en la fachada O. Se accede a la cuadra por la fachada E. a través de un amplio *portal*, que retranquea uno de sus lados acotando un espacio, el *cortín*, cerrado con *boladru* (tabique de tablas verticales). Un *cebatu* horizontal conforma el *tenáu*, permitiendo el aprovechamiento para almacenaje del bajocubierta del portal.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Vista posterior de la construcción, con los hastiales rematados con *llábanes* y el *postigu* de acceso a la *tenaa* —en este caso de reducidas proporciones— en posición central en el lado oeste.

2. La fachada principal orientada al este, con el *portal* de acceso y el *tenáu* en la parte superior ocupando el bajo cubierta. Este espacio solía destinarse, además de para guardar algunos *preseos* (herramientas), para almacenar el *rozu* o *felechu* para *estrar* la cuadra (helechos que servían de cama al ganado).

3. En los últimos años la cubierta fue renovada: se cambiaron los cabios del faldón frontal y la teja, fijándola con cemento en los puntos clave (cumbreira, hilada de alero...) y los *bistechos* (aleros) fueron impermeabilizados con tela de goma del tipo de la empleada en las cintas transportadoras de mineral en las explotaciones mineras.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. En el portal, que hace de distribuidor, se retranquea uno de los lados para crear un cuarto —el *cortín*— que se cierra con *boladru* (tabique de tablas verticales), en uso en las últimas décadas para guardar los cabritos. A la derecha de la imagen, la puerta de la cuadra provista de *canciella*, para airear el interior al mismo tiempo que se impide la salida de los animales.

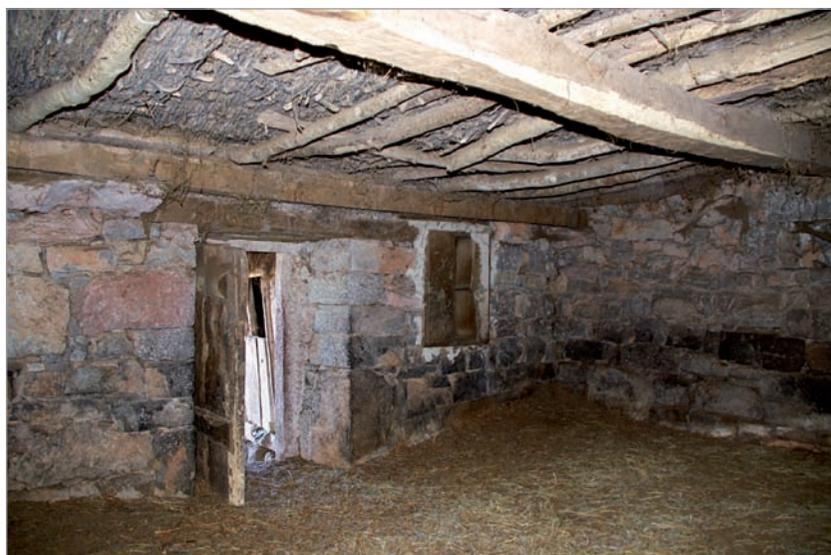
2. Vista del otro lado del portal, con el *poyu* de piedra para el descanso y dos *copineros* o ventanos ciegos para depositar los útiles de ordeño.

3. Tanto el techo del *cortín* como un *cebatu* horizontal dispuesto en altura permiten el aprovechamiento del bajocubierta del portal. Dicho espacio —el *tenáu*— es usado para guardar *preseos* (aperos) y para almacenar el *rozu* o *felechu* para *estrar* la cuadra (helechos para servir de cama al ganado).

4. Epígrafe en uno de los bloques calizos que conforman la esquina SE del *corral*, consignando la fecha de construcción: 1862.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. En el interior, la cuadra, actualmente dedicada al ganado vacuno, ocupa la planta terrena con el *preselbe* corrido en la pared frontera a la puerta. Por encima, una serie de pontones sirven de apoyo a un suelo ligero de rollizos y *cebatu* que conforman la *tenaa*.

2. Interior de la *tenaa* donde podemos apreciar la estructura de cubierta: *combral* y *tercies*, de amplia sección cuadrada, que cargan en el *pical* o hastial. A la izquierda de la imagen, el *postigu* o portón de acceso desde el exterior.

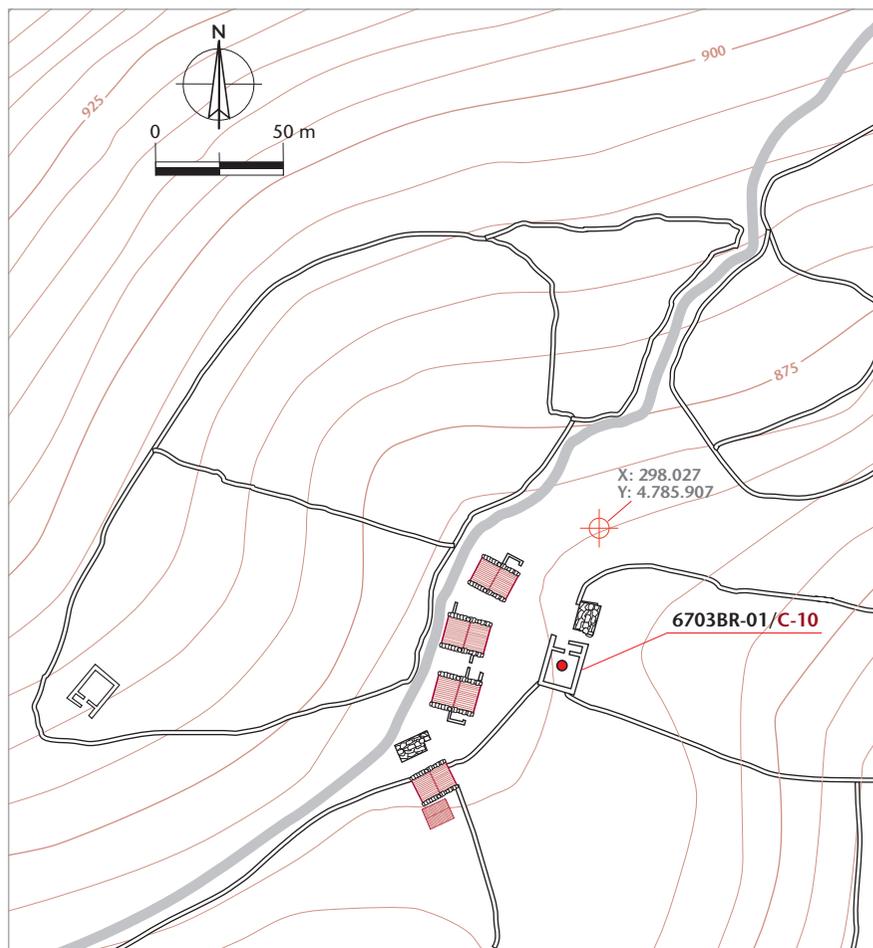
3. Otro detalle del interior de la cuadra. A destacar la *lacena* a la derecha de la puerta.

4. Detalle de una *cebaera* o hueco en el suelo de la *tenaa* para alimentar directamente los *preselbes* del ganado.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Corral de Lico y Arturo [C-10]



Altitud: 864 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.020,21 m	4.785.885,03 m

Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	_____	2	_____
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y llábanes	Correas	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Abandonado	Interés testimonial [2/7]	Ruina total	

Ruinas de un *corral* que parece corresponder al tipo de *corral con portal y cortín*, del que existen varios ejemplos en la *mayaa*. Tiene planta rectangular y cerramientos de mampostería y se cubría a dos aguas con la cumbrera paralela a fachada. Ésta se orientaba al norte y daba acceso a un interior distribuido en *portal*, *cortín* y dos cuadras separadas por tabique de tablas. El bajocubierta albergaba la *tenaa* con acceso a través de un *postigu* en la fachada oeste. Aunque en estado de ruina, conserva la obra de mampostería en todo su perímetro y con la altura original. El *corral*, junto con la cabana próxima [6703BR-01/C-07], está vinculado a un espacio de prados de siega conocido como Les Vacaínes.





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

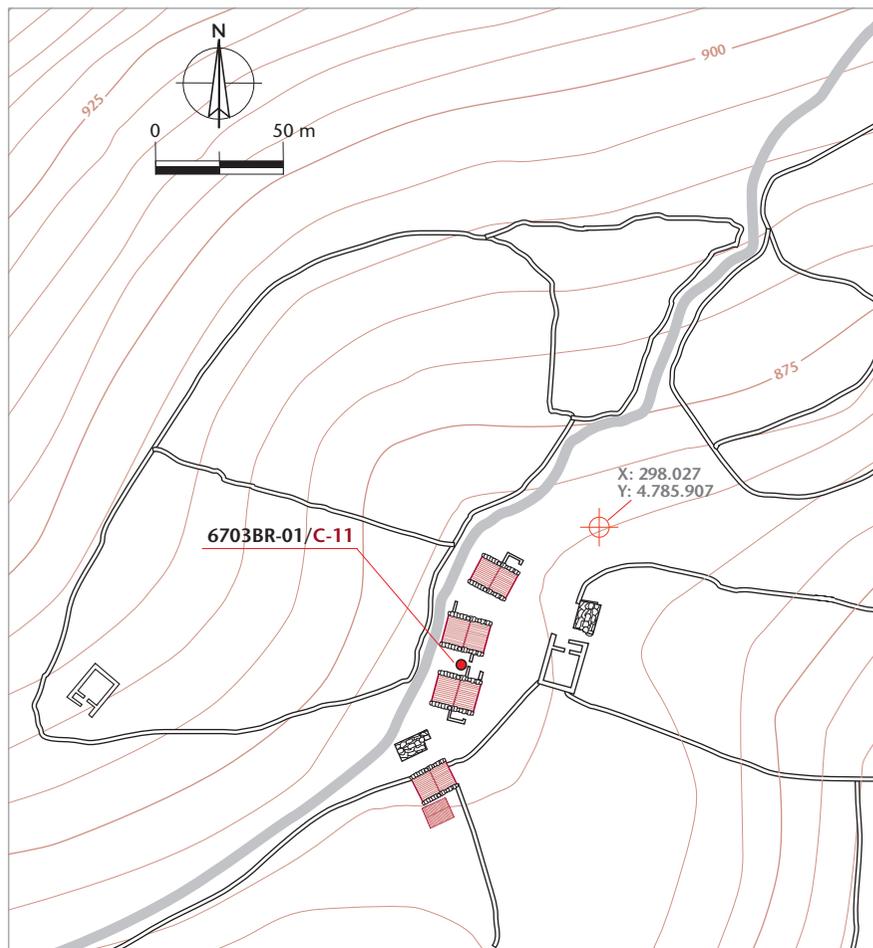
1. Vista posterior de la construcción donde, coronando el muro sur, puede apreciarse el *sobromuriu*. Pese a la ruina, los hastiales aún conservan su altura original, destacando *les llábanes* de buen tamaño que remataban las testas.

2. Como es común en la *mayaa*, esta construcción se asienta también *a mataturria* (contra el talud), en este caso lateralmente, permitiendo el acceso directo a la *tenaa* a través del *postigu*, desde la parte alta de la pendiente.

3. La construcción desde el este mostrando la mampostería que presenta cierto aparejo. Una pequeña ventana aportaba algo de luz y aireación a una de las cuadras.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES Construcción: Corral de Benedito [C-11]



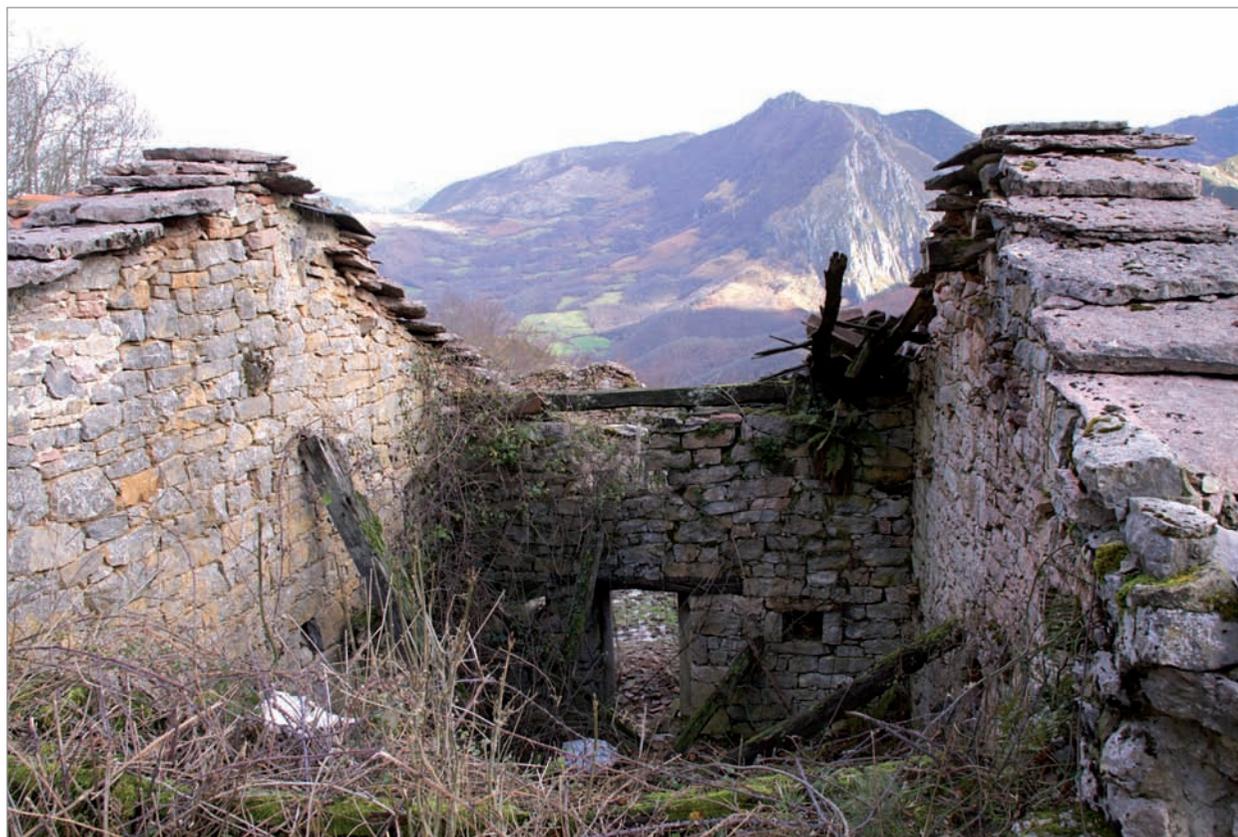
Altitud: 866 m

Aproximación cronológica: Fechada en 1862

Datum	Huso UTM	Coordenada x	Coordenada y
ETRS89	30	298.001,67 m	4.785.885,03 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta	2	3
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y llábanes	_____	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Abandonado	Interés testimonial [2/7]	Ruina total	

Ruinas de un *corral* adosado en hilera que formaba parte del núcleo central de la *mayaa* y que parece responder al tipo de *corral con portal y cortín*. Tiene planta rectangular y cerramientos de mampostería, y se cubría con teja a dos aguas con la cumbre paralela a fachada. Ésta se orientaba al este y daba acceso a un interior distribuido en *portal*, *cortín* y *cuadra*. El bajocubierta albergaba la *tenaa* con acceso a través de un *postigu* en la fachada oeste. En estado de ruina, conserva la obra de mampostería en todo su perímetro y con la altura original.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



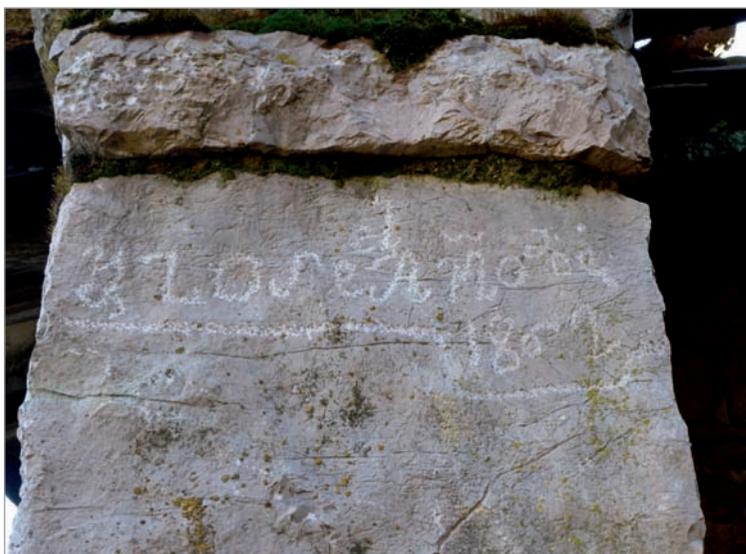
1



2



3



4

1-2. Detalle del *portal* y el acceso al *corral*, donde es de destacar la mampostería concertada de los muros y el trabajo de cantería de la puerta.

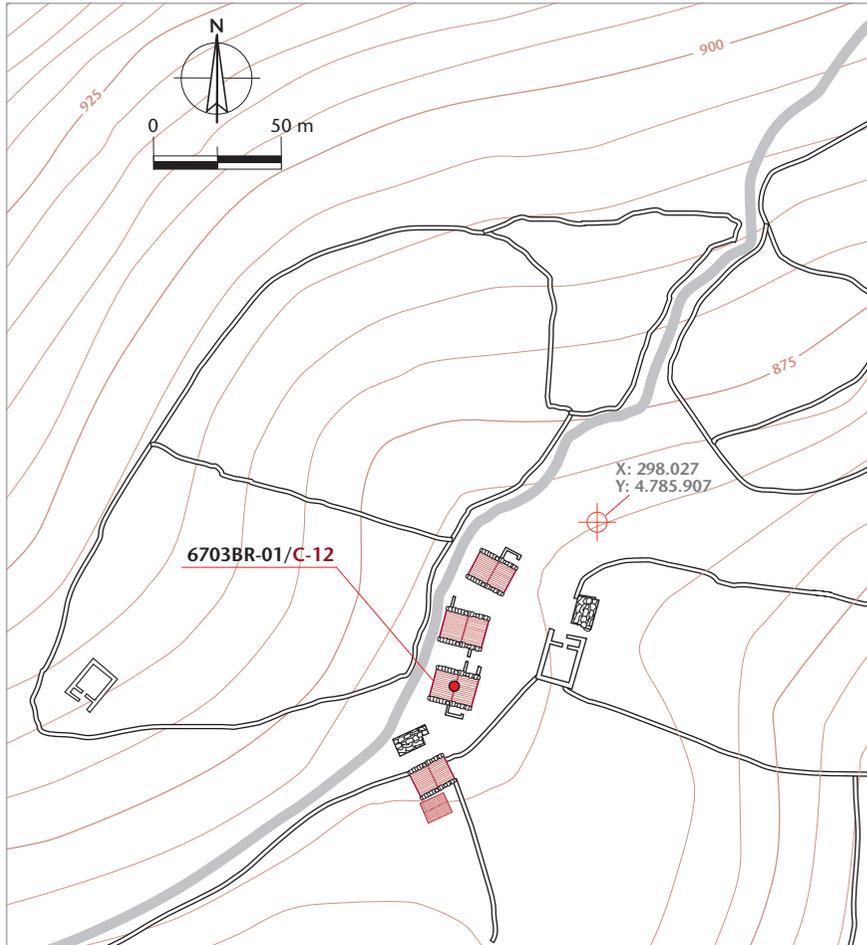
3. Vista de conjunto de la fachada principal, orientada al este.

4. Detalle del epígrafe piqueteado que aparece en una de las piezas de cantería que forman el retranqueo del portal: «Yzose el Año de 1862».



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Corral de Xuan [C-12]



Altitud: 866 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	298.000,96 m	4.785.879,41 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta + 1 postigu	2	3
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y llábanes	Correas	Cabana	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Cuadra y henil	Interés elevado [6/7]	Bueno	

Corral de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra, con cubierta de teja a dos aguas estructurada sobre correas. La cubierta, con la cumbre paralela a fachada, remata los hastiales con *llábanes* o losas. Construida a *mataturria* (contra el talud), se distribuye en dos alturas con la cuadra en la planta inferior y la *tenaa* o henil en el bajocubierta, con acceso directo a través de un *postigu* situado en el lado sur. Se accede a la cuadra por la fachada E. a través de un *portal*, que retranquea uno de sus lados acotando un espacio, el *cortín*, que se cierra con *boladru* (tabique de tablas verticales) en la parte frontal. El corral se complementa con una cabana, ya en ruina, adosada en su fachada sur [6703BR-01/C-13].





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1-3. Vista posterior de la construcción, con el hastial rematado por *llábanes*, el *postigu* de acceso a la *tenaa* y las ruinas de la antigua *cabana* adosada en la fachada sur. Como en todos los corrales de la braña, su asentamiento *a mataturria*, es decir contra el talud, permite introducir la hierba directamente en el henil desde la parte alta de la pendiente.

2. La fachada principal, orientada al este. En época reciente la cubierta fue renovada introduciendo bajo la teja en los *bistechos* (aleros) como aislante, tela de goma, de la empleada para las cintas transportadoras en las explotaciones mineras. Ante el *corral*, la *pila cuchu* almacenado para el abono de tierras y prados, testimonio de una actividad ya residual en la *mayaa*.

CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1. Detalle del *portal* con uno de sus lados retranqueados para situar el *cortín*, espacio cerrado en el frente con *boladru* o tabique de tablas verticales, que cumplía la función de cuadra para los cabritos. Cerrado también por su parte superior, conformaba un espacio de aprovechamiento del bajocubierta —el *tenáu*— que era utilizado para guardar *preseos* (aperos) —o hasta el *carru del país* como en este caso— y para almacenar el *rozu* (helechos) que servía de cama al ganado.

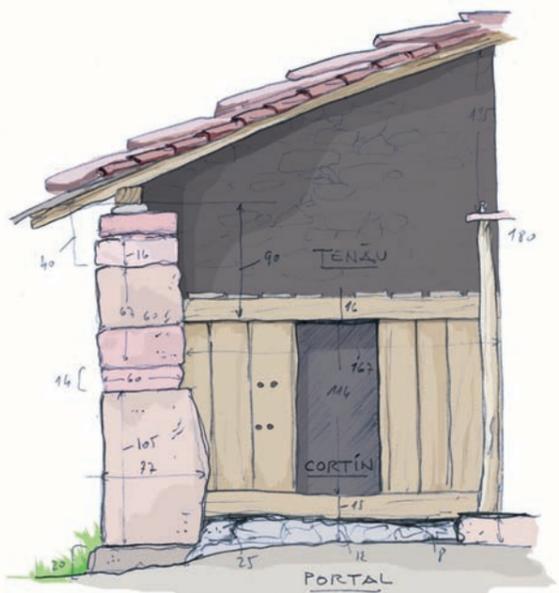
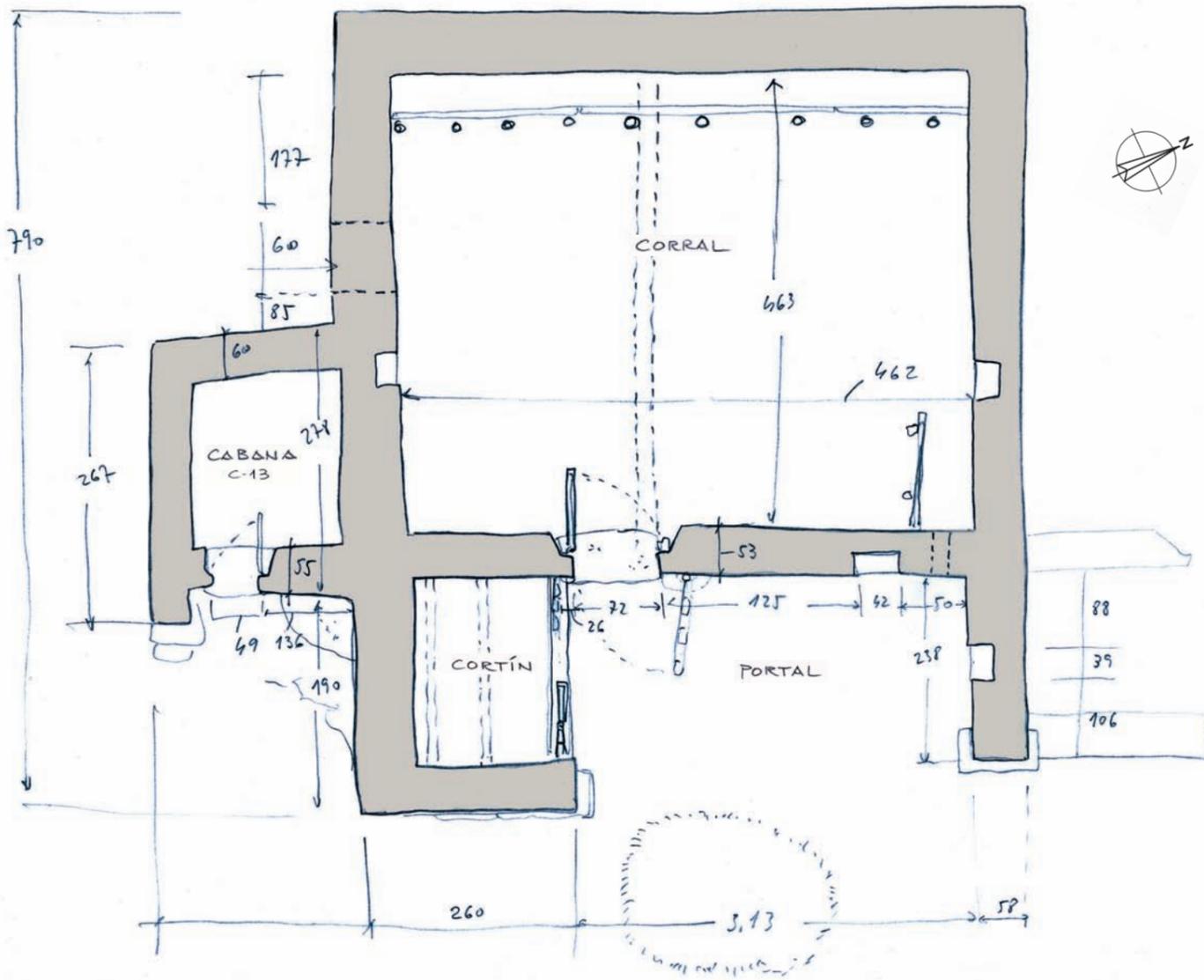
2. El *portal*, con el *cortín* y el acceso a la cuadra en el centro de la imagen. Esta solución es característica de uno de los tipos de casa campesina más difundidos en el centro de Asturias: la *casa mariñana*, y es también muy común en las viviendas de Soto donde, en muchas casas de corredor, la planta terrena incluye un portal con la *buega* o cuarto exterior cerrado de tabla. En las sucesivas visitas los inexorables cambios, a veces drásticos, a veces sutiles: la *canciella* de madera de la cuadra (1) fue sustituida por verja metálica (2).

3. Detalle del lado opuesto del portal, con dos *copineras* o ventanos ciegos para depositar los útiles del ordeño.

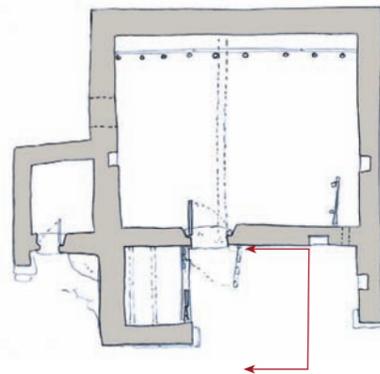
4. El interior del *corral* dedicado en la actualidad al ganado vacuno, con el *preselbe* corrido y las *retrigas* o postes verticales para el atado de los animales.



ALZÁU ESTE



SECCIÓN PORTAL

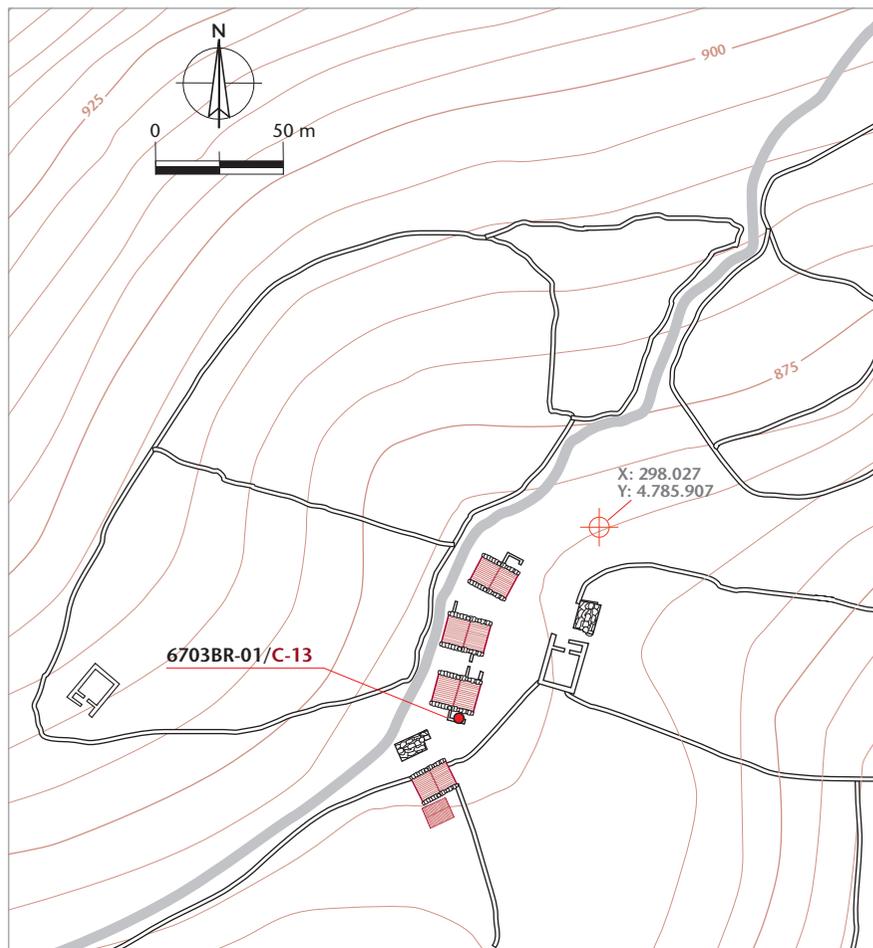


MAYAA PRIEYA
CORRAL CON PORTAL C-12



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabana de Xuan* [C-13]



Altitud: 866 m67

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	297.999,84 m	4.785.874,99 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A un agua	—————	Correas	—————	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
<i>Cabana</i>	Abandonado	Testimonial [2/7]	Ruina total	

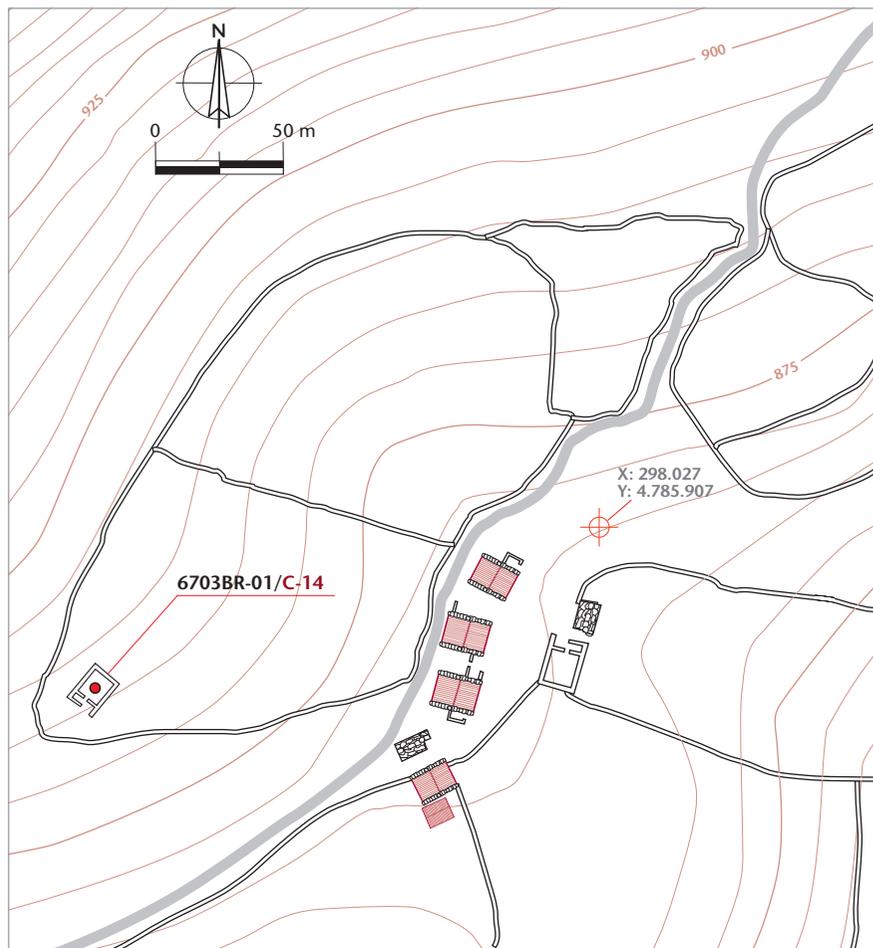
Ruinas de una *cabana* que remata por el lado sur el conjunto de *corrales* adosados que definen el espacio central de la *mayaa*. Presenta muros de mampostería y cubierta a un agua, sin que pueda precisarse el material de cobertera. Una puerta en el lado este, único hueco de la construcción, daba acceso al interior que ya no conserva restos del equipamiento tradicional. La cabana estaba vinculada al *corral* anexo [6703BR-01/C-12].





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: Corral d'Amelia [C-14]



Altitud: 886 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	297.934,43 m	4.785.883,23 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	23	Particular	33067A13000230000ZR

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	_____	2	_____
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	_____	Correas	_____	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Abandonado	Interés testimonial [2/7]	Ruina total	

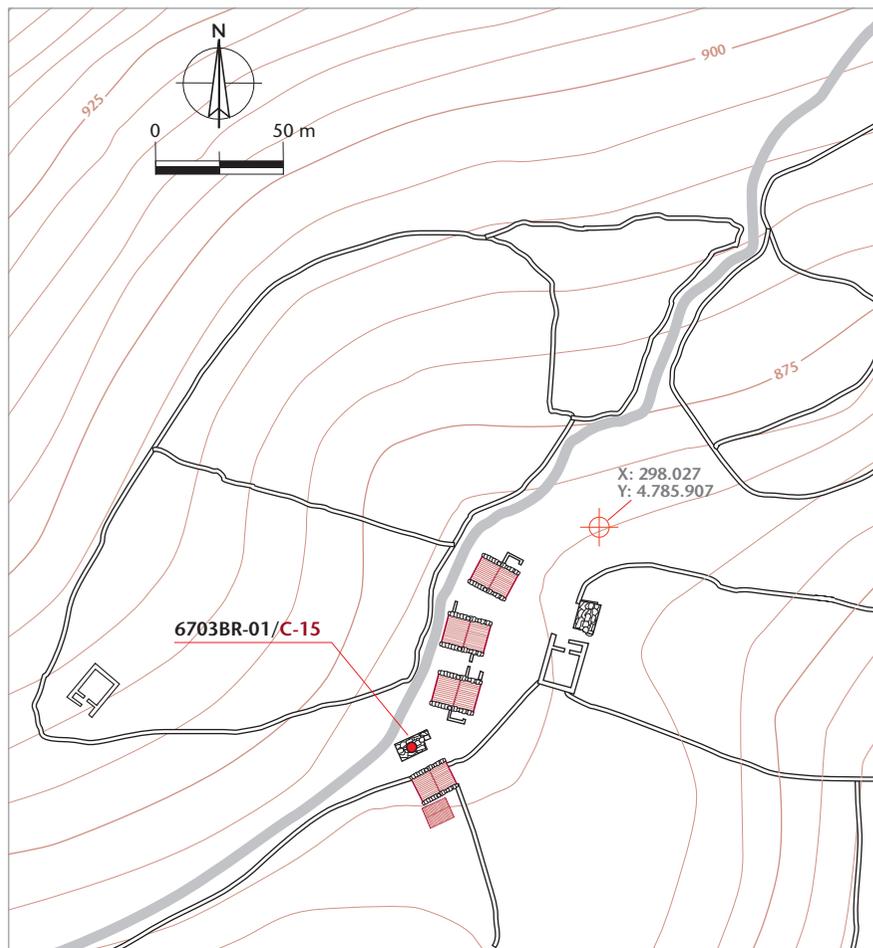
Ruinas de una construcción de planta rectangular y cerramientos de mampostería, que se cubría a dos aguas con la cumbra paralela a fachada. El acceso se verificaba por el lado SO y daba acceso a un interior distribuido en *portal*, *cortín* y cuadra con la *tenaa* en el bajocubierta. En estado de ruina total, conserva la obra de mampostería del portal y el arranque perimetral de los muros. El corral está vinculado a un prado de siega de 2.694 m².





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabana de Benedito* [C-15]



Altitud: 866 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	297.991,73 m	4.785.869,69 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta + 1 <i>ventanu</i>	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	<i>Llábanes</i>	Correas y machón	<i>Portal</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
<i>Cabana</i>	Abandonado	Notable [5/7]	Deficiente	

Cabana de planta rectangular con cerramientos de mampostería de piedra y cubierta de *llábanes* a doble vertiente estructurada sobre correas y machón, con la cumbra perpendicular a fachada. Aquí, el avance de los muros laterales genera un *portal* de acceso, al abrigo de la prolongación de la cubierta. La puerta, en el lado NE, nos conduce al interior que alberga el equipamiento básico para el cobijo del vaquero: a la izquierda el *llar* u hogar sobre el suelo; a la derecha el *calamiyiru* o madero que sirve de banco corrido y tras él la *camera*; y, empotrada en el muro posterior, la *lacena* o armario para guardar alimentos. Un pequeño *ventanu* en la pared SE contribuye a iluminar y airear el interior. La cabana presenta deficiente estado de conservación.

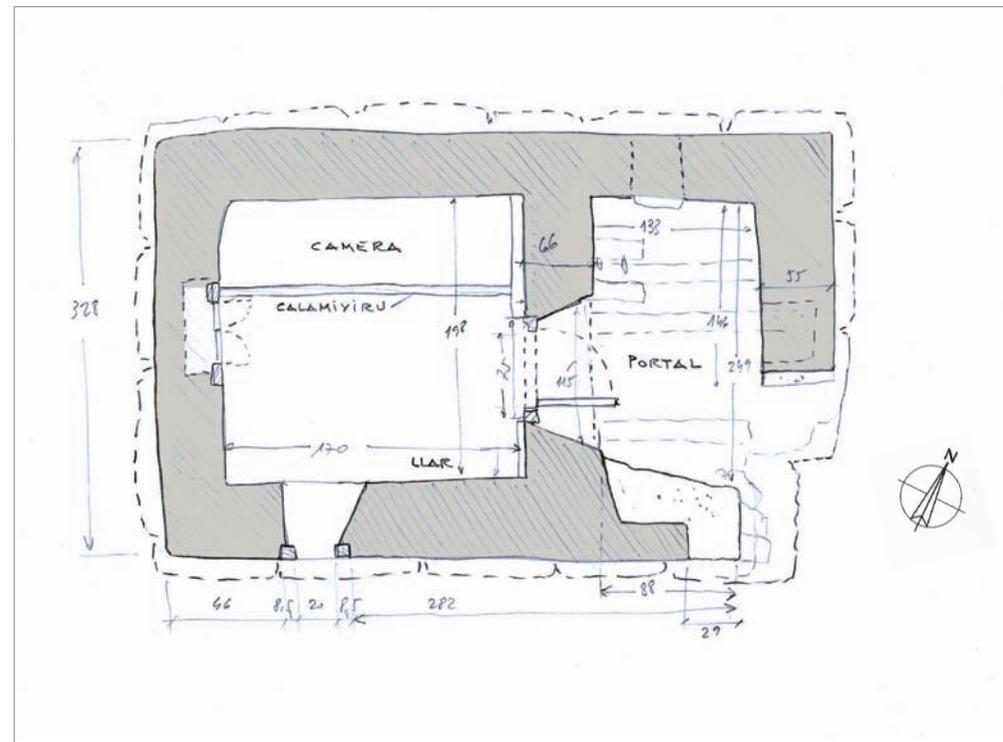




CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



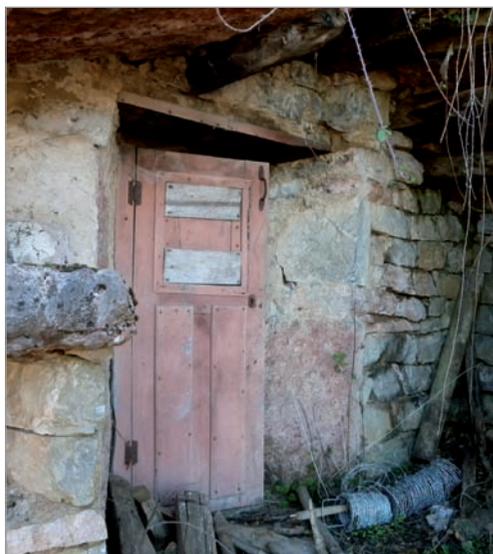
1



2



3



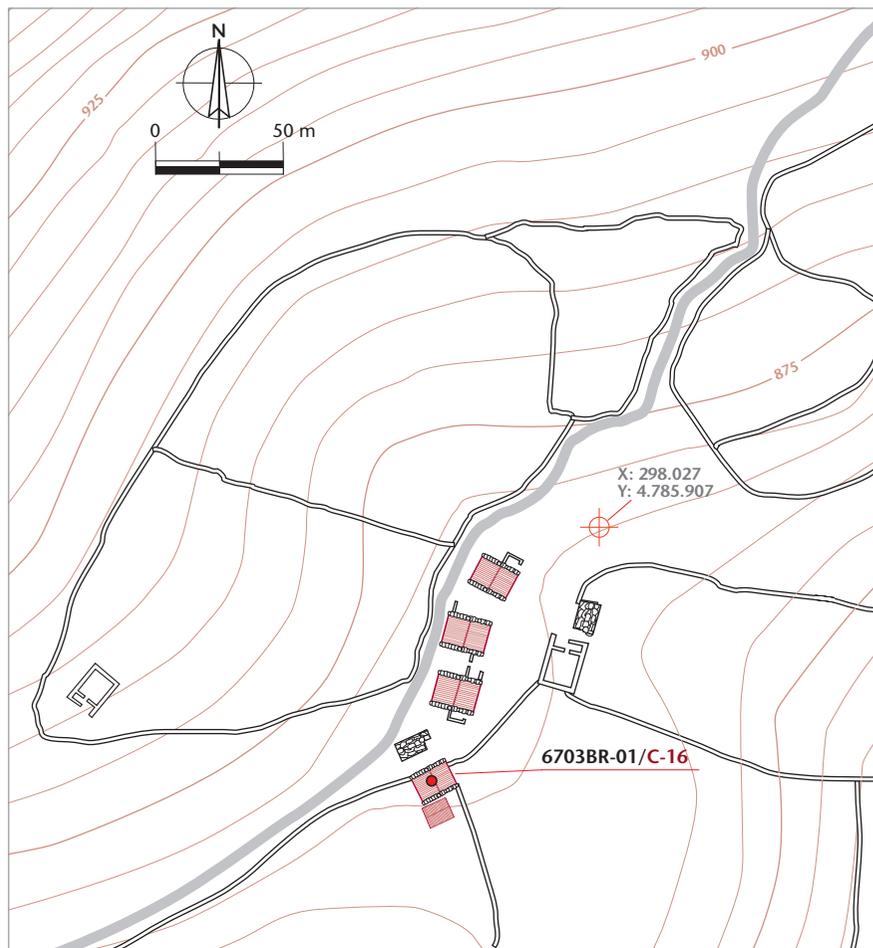
4

1. Vista posterior de la construcción donde podemos apreciar la cubierta de grandes *llábanes* y la fachada sureste que incluye un pequeño *ventanu*.
2. Croquis de la planta de la *cabana*.
3. La *cabana* se asienta lateralmente a *maturria* (contra el talud) de tal modo que la fachada NO desaparece bajo el terreno.
4. Detalle de la entrada y el reducido *portal* de acceso a la *cabana*.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Corral de Leonardo* [C-16]



Altitud: 865 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	297.996,67 m	4.785.863,67 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta + 1 <i>postigu</i>	2	2
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja y <i>llábanes</i>	Correas y pies derechos	<i>Cabana</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
Cuadra y henil	Cuadra y henil	Notable [5/7]	Bueno	

Corral de planta rectangular y cerramientos de mampostería de piedra, con cubierta de teja a dos aguas estructurada sobre correas y pies derechos. La cubierta, con la cumbreira paralela a fachada, remata los hastiales con *llábanes* (losas). Asentada lateralmente a *mataturria* (contra el talud), se distribuye en dos alturas con la cuadra en la planta inferior y la *tenaa* o henil en el bajocubierta, con acceso directo a través de un *postigu* (hueco de acceso) situado en la fachada NO. Una puerta de dos hojas en la fachada SO da acceso a la cuadra, y sobre aquella, un amplio hueco sirve de ventilación al pajar. El *corral* está vinculado a la *cabana* anexa [6703BR-01/C-17].





CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. El conjunto del *corral* y la *cabana* de Leonardo desde el lado este, situados sobre el camino de acceso a Prieya. La cubierta, como en otras construcciones de la braña, resuelve las testas de los *murios picales* con grandes *llábanes*.

2. La vista posterior del *corral* muestra lo que parece una cadena esquinera en medio de la mampostería del muro; sin duda consecuencia de una reestructuración, que no alcanzamos a interpretar.

3. La fachada principal, orientada al SO, con el portón de acceso a la cuadra y el amplio hueco de ventilación de la *tenaa* o henil.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Vista del interior de la *tenaa* mostrando la estructura de correas de la cubierta: el *combral* y *les tercies* cargando sobre el *pical* o hastial. De amplia sección cuadrada, *les tercies* refuerzan su vuelo con *poliyos* o pies derechos.

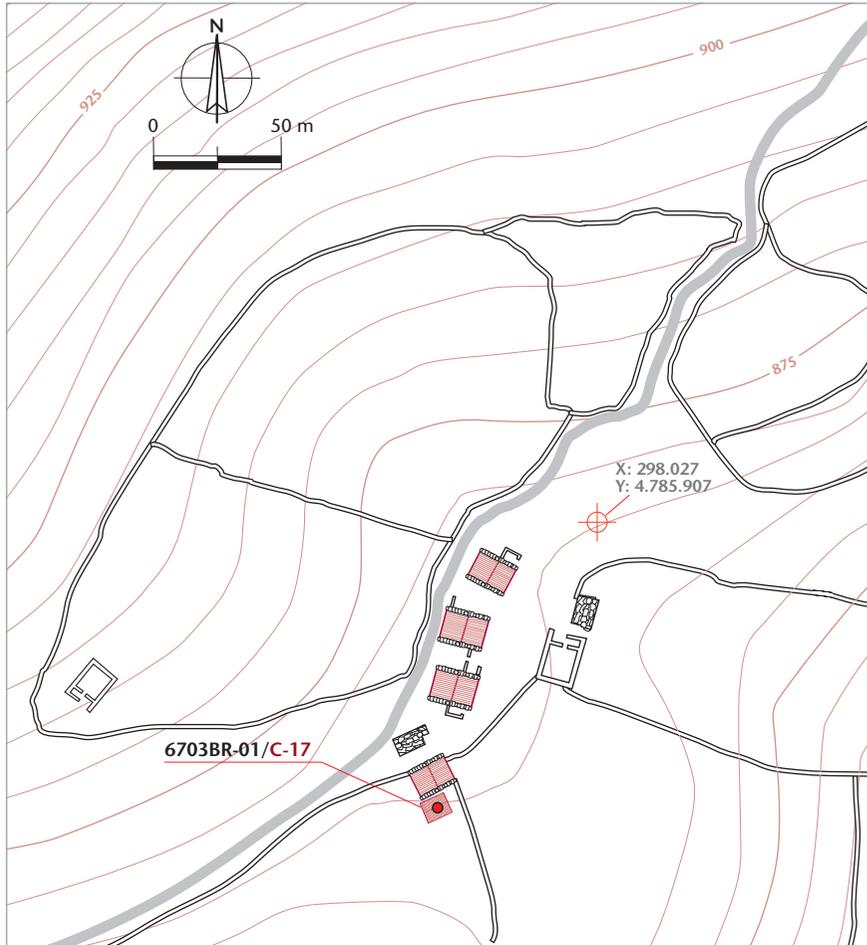
2. En el interior de la cuadra un *preselbe* corrido se sitúa en uno de los costados. Sobre ella, una armadura de toscos rollizos y *cebatu* constituye el suelo de la *tenaa*. A la derecha de la imagen, conjunto de *colleres de llave* para el ganado vacuno. Cuando se estabulaban se ataban por la *collera* a las *retrigas* (pies derechos del pesebre) mediante una *zubiella* (vara trenzada en verde).

3. El hastial NO, que da al camino de acceso a la braña, con el *postigu* o portón de acceso al henil en posición central.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES

Construcción: *Cabana de Leonardo* [C-17]



Altitud: 865 m

Aproximación cronológica: Anterior a 1900

Datum	Huso UTM	Coordenada centroide x	Coordenada y
ETRS89	30	297.996,59 m	4.785.857,26 m
Polígono	Parcela	Propiedad	Referencia catastral
13	60	Pública	33067A13000600000ZX

Planta	Cerramientos	Huecos	Alturas	Espacios int.
Rectangular	Mampostería de piedra	1 puerta + 1 <i>ventanu</i>	1	1
Cubierta: morfología	Materiales	Estructura	Elementos anexos	
A dos aguas	Teja	Correas	<i>Corral</i>	
Uso tradicional	Uso actual	Valor del elemento	Estado de conservación	
<i>Cabana</i>	<i>Cabana</i>	Notable [5/7]	Bueno	

Construcción de planta rectangular, con cerramientos de mampostería de piedra y cubierta de teja a doble vertiente estructurada sobre correas, con la cumbrera perpendicular a fachada. Aquí, el avance de los muros laterales genera un *portal* de acceso al abrigo de la prolongación de la cubierta. La puerta, en el hastial SO, nos conduce al interior de la *cabana* o habitáculo del vaquero que alberga el equipamiento básico: el hogar, del tipo de las llamadas *cocina de trébedes*, provisto de caja de humos y chimenea; frente a éste, la cama, a la que precede un banco corrido, y un armario empotrado en la pared posterior. Un pequeño *ventanu* en la fachada SE contribuye a iluminar el interior. La *cabana* se mantiene en uso.



CATÁLOGO DE CONSTRUCCIONES: Documentación gráfica



1



2



3

1. Al conservar su uso, la *cabana* fue siendo renovada progresivamente, por lo que el equipamiento no responde ya a las formas más tradicionales: la antigua *camera* aparece aquí sustituida por una cama convencional; un banco corrido sustituye al *calimiyiru* y el suelo fue embalsado. Completan el mobiliario un par de *tayuelos* y la *lacena* o armario empotrado provisto de puerta para guardar las provisiones.

2. El hogar es del tipo conocido como la *trébede* o *cocina de trébedes*, debido al utensilio básico necesario para cocinar: *les trébedes*, especie de parrilla de tres pies muy característica. El fuego se sitúa en el suelo y consta de una meseta elevada con una apertura central, que hace de caja de humos evacuando estos hacia la chimenea. En el frente de la meseta, un gancho del que se colgaban *les calamiyeres* permitía suspender los potes sobre el fuego.

3. Vista posterior de la cabana.



NOTAS ETNOGRÁFICAS:

- **Preparación de la cabana**

Entrado el mes de marzo, un par de semanas antes del traslado del ganado a la *mayaa*, había que subir para realizar ciertos preparativos. Entre ellos, uno ineludible: acondicionar la *cabana*, acumular algo de leña y provisiones, y preparar la *camera*. Ésta última consistía en un lecho de tablas apoyadas en el *calamiyeru* o *calamiyiru*, un grueso madero encajado de lado a lado en los muros de la cabaña, que servía también de asiento corrido. Sobre las tablas de la *camera* se disponía una primera capa de ramas de *carrascu* (acebo) con toda su hoja, que se colocaban *cote abaxu* (con los tallos juntos hacia abajo), y otra gruesa capa superior de *gorbizu* (brezo) que era lo que servía de mullido. Un par de mantas, una inferior y otra para cubrirse completaban el ajuar. La base de ramas de *carrascu*, con sus hojas espinosas, tenía la función de evitar que *añeraren en la camera ratos y culiebres*.

- **Sobre el manejo del ganado**

Tomando como marco temporal las décadas centrales del siglo pasado, cuando la *mayaa* estaba aún en pleno uso, los vaqueros —uno de cada casa, acompañado con frecuencia por algún *guaje*— subían a finales de marzo con las vacas y las cabras. El volumen de ganado era bastante homogéneo, con una media de 4 a 8-9 vacas por familia y rebaños de 40 ó 50 cabras. Solamente una familia destacaba del conjunto con una *cabanaa* de 30 vacas. No todas se subían a la *mayaa* pues se mantenían en la casa algunas dedicadas al trabajo con el carro o el arado, y otras de buena aptitud lechera para el consumo familiar. Predominaba la vaca casina, de limitada producción láctea, hasta el punto de que apenas se ordeñaban durante su estancia en Prieya, para garantizar el buen desarrollo de los xatos, y sí se *cataban* (ordeñaban) durante su estancia en los puertos a partir del 1 de junio, cuando los pastos altos garantizaban una mayor producción lechera que se dedicaba tanto al consumo propio de los vaqueros como a la elaboración de *mantega* (mantequilla). Por contra, en Prieya se *cataban* las cabras existiendo el testimonio —ya un tanto desdibujado— de bajar la leche *cuayao* para la elaboración de quesos exclusivamente de esta materia.

Durante el día, las cabras se echaban para las peñas manteniendo los cabritos encerrados en el *cortín* mientras las vacas pacían por la *carba* o los prados, manteniendo igualmente los *xatos* encerrados en los *corrales* (cuadras). Al atardecer, los animales acudían espontáneamente para amamantar a su crías y era el momento del ordeño que se realizaba con la *chica*, vaso cilíndrico de madera ligeramente abombado y provisto de un asa —raramente con cuerna que, a diferencia de los concejos inmediatos de Casu o Ayer, tenía aquí poca presencia— y posteriormente con *xarra* de aluminio, echándose luego en latas de aceite de 2,5 litros acondicionadas a tal efecto. Al anochecer, cabras, cabritos y *xatos* se guardaban en los *corrales*, mientras las vacas quedaban sueltas por el exterior.

Para *estrar* los *corrales* (hacer cama al ganado) se *rozaba* el *felechu* (segaban los helechos) a cuyo almacenamiento se destinaba el *tenáu*, o falso techo a modo de pérgola que se disponía tanto en los portales del corral como en la parte superior del *cortín* o cuarto exterior cerrado de tabla.

Una vez trasladado el ganado a las brañas altas (Viraúriu, L'Argayu, Valsemana, Grayiru, Los Pandanes, El Fuiyu, Los Casares), por San Pedro, a últimos de junio, se segaba en Prieya, para lo que se movilizaba toda la familia. Una parte de la hierba se guardaba en *es tenaes* (heniles) de los corrales de la propia *mayaa* y otra parte se bajaba en carros del país —aún se conserva uno en el *tenáu* del corral C-12, como ya vimos— a las cuadras con pajar del pueblo.

En las brañas altas, al final de la temporada, cuando escaseaba más el pasto, la alimentación del ganado se complementaba con hojas de fresno e incluso con ramas de acebo (*Ilex aquifolium*). Respecto a este último, un mismo árbol era conocido como *cimal*, cuando las hojas no tenían acículas, y *carrascu* cuando las tenían: “*Un añu era cimal y al siguiente carrascu*”. Los árboles se podaban en el mes de noviembre y sus ramas se echaban en un *duernu* (artesa grande de madera) procediendo a machacarlas y seccionarlas con un *mayu* semejante a los de machacar la manzana para la sidra, provisto de una cuchilla plana de hierro.

Agradecimientos:

• *Ente les persones qu'ensin porgüeyu dengún m'apurrieron les sos informaciones pa faer esti catálogu, prestaríame emponderar equí a Sabino González Prado y Héctor González Solís, de Soto d'Agues; y a los amigos que collaboraron d'una u otra miente: a Xuan Prado y Fernando Montes (pola so andecha y pola loxística), Xuan Fernández-Piloñeta, compañeru de la Fundación Belenos, y mui especialmente a Carme Álvarez-Miranda.*



BIBLIOGRAFÍA:

—ÁLVAREZ RODRÍGUEZ «BENXA», Benjamín (1984): *Dibujos y notas de Laviana y Sobrescobio*. Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Asturias, Oviedo/Uviéu.

—ÁLVAREZ SEVILLA, Antón (2001): *Les races autóctones del Principáu d'Asturies*. Fundación Belenos, Oviedo/Uviéu.

—CONCEPCIÓN SUÁREZ, Julio; GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo; MAYOR LÓPEZ, Matías (2008): *Las brañas asturianas: un estudio etnográfico, etnobotánico y toponímico*. RIDEA, Oviedo/Uviéu.

—CONDE SÁIZ, M^a Victoria (1978): *El habla de Sobrescobio*, Ed. Instituto Bernaldo de Quirós, Mieres.

—CORBERA MILLÁN, Manuel (2013): «Organización de los espacios de pastos en la montaña atlántica. Los nombres, las formas y las funciones», *Ería*, pp. 275-292, Oviedo/Uviéu.

—FERNÁNDEZ BERNALDO DE QUIRÓS, Carmen y GARCÍA FERNÁNDEZ, Efrén (1987): *Lagos y lagunas de Asturias*, Ayalga Ed. Salinas (Asturias).

—FERNÁNDEZ PÉREZ, Adolfo y VAQUERO IGLESIAS, Julio Antonio (1985): «La organización colectiva de la explotación ganadera en el concejo de Caso a través de las Ordenanzas Locales (1775-1875)», *Ástura. nuevos cartafueyos d'Asturies*, nº 3, pp. 13-26, Oviedo/Uviéu.

—FERRER REGALES, Manuel (1963): *La ganadería bovina en la región asturcántabra*, Instituto de Estudios Asturianos, Oviedo/Uviéu.

—GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo (2005): «La trashumancia en Asturias», *Los Asturianos*. Ed. Prensa Asturiana, pp. 181-196, Oviedo/Uviéu.

—GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo (2008): *Antropología de Asturias. I. La cultura tradicional patrimonio de futuro*. KRK, Oviedo/Uviéu.

—GARCÍA MARTÍNEZ, Adolfo (2011): *Antropología de Asturias. II. El cambio: la imagen invertida del otro*. KRK, Oviedo/Uviéu.

—GONZÁLEZ MUÑIZ, Miguel Ángel (1970): «Sobrescobio», *G.E.A.*, pp. 164-172, Xixón.

—GONZÁLEZ-QUEVEDO, Roberto (2010): *La cultura asturiana. Introducción a l'antropoloxía d'Asturies*. Ed. CH, Xixón.

—JOVE CANELLA, José M^a y ALONSO, Luis (1932): *Topografía médica del término municipal de Sobrescobio*, Madrid.

—LOMBARDÍA, Carmen y LÓPEZ, Juaco (2003): *José Ramón Lueje. La montaña fotografiada 1936-1975*, Muséu del Pueblu d'Asturies, Xixón.

—LÓPEZ IGLESIAS, Florentino (1999): *El grupo doméstico en la Asturias del siglo XVIII*, Real Instituto de Estudios Asturianos, Xixón.

—ORTEGA VALCÁRCCEL, José (1989): «La economía de montaña, una economía de equilibrio», *Ería*, pp. 115-128, Oviedo/Uviéu.

—PAREDES, Ástur (2006): «Arquitectura de la casa tradicional asturiana», en PAREDES, Á. y GARCÍA MARTÍNEZ, A. *La casa tradicional asturiana*, pp. 55-278, Ed. Cajastur, Oviedo/Uviéu.

—QUINTANA, Manuel (2000): *Parque Natural de Redes. Caso y Sobrescobio*, Ed. Júcar, Xixón.

—SEVILLA ÁLVAREZ, Juan (2008): *La industria láctea en Asturias*, Serie Etnográfica, 9, Muséu del Pueblu d'Asturies, Xixón.

—VALLADARES ÁLVAREZ, Juan Antonio (2005): *El brañeo en Asturias*. RIDEA, Oviedo/Uviéu.

—VV.AA. (2003): *Enciclopedia del paisaje de Asturias*. Director: RODRÍGUEZ MUÑOZ, Javier. Ed. Prensa Asturiana S.A., Oviedo/Uviéu.

—VV.AA. (2005): *Los asturianos. Raíces culturales y sociales de una identidad*. Director: RODRÍGUEZ MUÑOZ, Javier. Ed. Prensa Asturiana S.A., Oviedo/Uviéu.

—VV.AA. (2009): *Compilación del Derecho Consuetudinario Asturiano*. Prólogo: ARIAS DÍAZ, Ignacio. Ed. Losada S.A., Buenos Aires.

